

## Un muerto, en sus funerales

VIENA, 26. (Efe). — «Un difunto en medio de sus propios funerales ha levantado la tapa de su ataúd, por fortuna sin sellar, y se ha sentado en el mismo ante la consternación y el supersticioso terror de los asistentes a la ceremonia fúnebre.

# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

Palma, Jueves día 27 de Febrero 1964

AÑO XXVI :— N.º 7.364 — DEPOSITO LEGAL P. M. :— 1558 — PRECIO 2— PTS.

PER LA NOIA

VINO CATALAN «AULADELL»

EN BOTELLAS DE LITRO

Distribuidor, Coli - Colé

# El campo español necesita ayuda Más de 800 turco-chipriotas, muertos o heridos por los griegos

Informe sobre la situación económica social de la agricultura en 1963»

Se ha hecho público con motivo de la celebración en Madrid, de la I Asamblea Nacional de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos

## Ha declarado Naessens:

UN SANATORIO PARA LOS LEUCEMICOS, SERA ESTABLECIDO EN LONDRES

Bastia (Córcega), 26. (Efe). — Gordon Naessens declaró que un sanatorio iba a ser establecido en Londres para que los pacientes sean tratados con su nuevo antileucémico.

«Los investigadores ingleses no esperan mi llegada y un grupo financiero ha decidido crear un sanatorio en Londres para la aplicación terapéutica de Anablast y la continuación de las investigaciones», dijo. Naessens habló a su llegada a esta ciudad procedente de París, donde un juez instructor investigó las acusaciones contra él formuladas de práctica ilegal de la medicina y de homicidio.

## Elogios a Franco en una revista rusa

## En Rusia sienten un vivo interés por conocer la verdad de España

En la revista soviética «Mezhnarodnaia Zhizn», especializada en cuestiones internacionales, el comentarista A. Beliavski, experto en problemas internacionales del Comité Central del Partido comunista de la URSS y hombre de gran prestigio, opina y diserta con gran serenidad sobre la extraordinaria personalidad del Caudillo y valora al máximo la obra de nuestro Jefe de Estado como conductor de un pueblo y un Estado.

Es lógico pensar que ese trabajo, y teniendo muy en cuenta el sistema de información del Estado comunista, pese a que éste formado, es la versión oficial que sobre nuestro Caudillo tiene en estos momentos el Kremlin de Moscú, puesto que, en ningún caso, una interpretación libre podría pasar a las columnas de ningún órgano de difusión del mundo soviético comunista.

GRAN CURIOSIDAD. Ya se sabe que desde hace mucho tiempo los soviéticos, en especial actuando más como hombres de Estado que como miembros del Partido comunista, han sentido gran curiosidad por conocer la personalidad de Franco, y no tanto por mera curiosidad, sino por el hecho de que estamos en un punto de la URSS dentro de un juego universal, en el cual cada una de las dos naciones pesa.

MARINEROS IBICENCOS SALVARON AL «FLORAN»

26. (Cifra). — EL VAPOR «FLORAN» QUE AYER SE DESLIZABA SIN CONTROL A BORDO EN DIRECCIÓN A FORMENTERA, HA SIENDO ALZANADO POR UNA LANZADA ESPECIAL QUE SALIO DE PUERTO, Y MERCED ATENDIÓ A LOS MARINEROS QUE SUBIERON AL BARCO, EL QUE HA QUEDADO FONDEADO.

## EN LAS AFUERAS DE PARIS



## Primera víctima del tráfico en Formentera

Un joven francés muerto en accidente de motocicleta

La paradisíaca isla de Formentera también se ha visto poco menos que invadida por la motorización. Allí donde apenas se discurren por sus estrechos caminos y su única carretera alguna bicicleta, existen hoy día alrededor de medio centenar de motocicletas y automóviles. Desde La Sabina hasta el Faro corren y discurren en los últimos modelos nativos y foráneos. Hasta ahora sólo se supo de insignificantes percances, que no de accidentes. Pero hoy se han vuelto las tornas y queda registrada en la historia de la pequeña y encantadora isla la primera muerte por causa del tráfico, ese mal, esa epidemia que tantas y tantas vidas siega cada día y que constituye uno de los más serios problemas de la humanidad.

(Continúa en la pág. siguiente)

## Tragedia siciliana

## «Yo pagaré por todos» exclamó el padre. Y se lanzó al vacío

Luego se tiró la hija, arrastrando con ella a su hermano

Palermo, 26. (Efe). — ANTE LOS VEHEMENTES REPROCHES DE SUS PADRES, GAETANA DI STEFANI DE VEINTIDOS AÑOS, QUE HABÍA SIDO SEDUCIDA POR UN JOVEN VECINO, SUBIÓ A LA TERRAZA DE SU CASA, EN VITTORIA —SICILIA— CON ANIMO DE SUICIDARSE.

Un hermano de la joven le retuvo y el padre, a ver descender de la terraza a los dos jóvenes gritó: «Está bien. Yo pagaré por todos» Subió a la terraza y se lanzó al vacío, estrellándose contra el suelo.

La hija, presa de una crisis nerviosa, le siguió arrastrando en su caída al hermano que intentó evitar la tragedia. Ambos jóvenes también murieron.

## EL JEFE DE LA «MAFFIA» DESTERRADO

Caltanissetta (Sicilia), 26. (Efe). — Giuseppe Genco Russo, reputado como «El Amo» de la célebre organización secreta italiana «La Maffia» ha salido hoy, fuertemente vigilado por la policía, para su destierro en Lovere, a los pies de los Alpes.

Russo cuenta ahora 71 años y se encuentra enfermo y casi ciego.

## Es hallado muerto un ministro desaparecido

Kiel (Alemania Occidental), 26. (Efe). — Edo Osterloh, Ministro de Educación y de Culto del territorio Federal Alemán Occidental de Schleswig Holstein, que había desaparecido desde ayer, ha sido encontrado muerto en la mañana de hoy.

No se han revelado las posibles causas y circunstancias en torno a esta muerte, aunque se presume que haya podido deberse a un suicidio motivado por dificultades profesionales, ante el caso del Profesor de la Universidad de Kiel, Aberhard Menzel, a quien se habían comprometido a defender de las acusaciones sobre una supuesta colaboración con los nazis.

El ingeniero Pierre Cozic, de cincuenta y cinco años de edad, disparó 19 veces con su pistola, para matar a su esposa, Jacqueline, de 36 años, y a sus hijas adoptivas, Mariette, 16 años, y Rosinne, de 14, suicidándose luego. Se desconoce el motivo de este pavoroso hecho que ha sucedido en las afueras de París.

## Informe del delegado turco al Presidente del Consejo de Seguridad

A Makarios le agrada la intervención de De Gaulle

Sede de las Naciones Unidas, 26. (Efe). — Rauf Denktash, en su calidad de jefe de la delegación turco-chipriota en Nueva York, ha enviado una carta al presidente del Consejo de Seguridad en la que dice que más de 800 turco-chipriotas en su mayoría mujeres, niños y ancianos, han sido muertos o heridos en Chipre desde el día veintinueve de Diciembre último.

Denktash, que también es el Presidente de la Cámara comunal turca de la isla, declara que han sido destruidos bienes de turco-chipriotas por valor de mil ochocientos millones de pesetas y que una cuarta parte de la población turca de Chipre se encuentra sin hogar o sin trabajo por culpa de los griegos. Asimismo dice que actualmente se está formando un ejército ilegal de veinte a treinta mil greco-chipriotas con armas importadas del exterior con el pretexto de una amenaza de invasión turca, pero con un único objetivo: Aplastar a la población de origen turco, después de haber recibido permiso del Consejo de Seguridad.

(Continúa en la pág. siguiente)

## DESPEDIDA DE MONDEÑO



Juan García «Mondeño» recibe emocionado el abrazo de Alvaro Domecq durante su última intervención taurina, en una finca en Méjico, antes de su ingreso en el Orden de Predicadores, cuyo hábito tomará en España. — (Cifra).

## UN NUEVO GRECO



En San Sadurní ha sido descubierto un nuevo cuadro de El Greco. Se trata de esta representación de la «Magdalena», catalogada por Calvet, Cossio y Berrys, y que formó parte de una Exposición celebrada en Madrid en 1902. — (Cifra).



AEG

TAMBIEN EN SU HOGAR



COMPRADO

AEG adquiere calidad

LAVADORAS AEG

DADA UNA DEMOSTRACION EN SU PROPIO DOMICILIO SIN COMPROMISO NI CARGO ALGUNO POR SU PARTE A SU PROVEEDOR HABITUAL O AL TELEFONO 12011

¡COMPRE Y ELIJA DESPUES!



## Tropicana PLAYAS DE PAGUERA

Hace saber a sus numerosos amigos y distinguida clientela su reapertura del RESTAURANTE para el próximo domingo día 1.º de marzo 1964 TELEFONO 64

OPINAMOS ASI:

ACTUALIDAD DE LOS PROBLEMAS CAMPESINOS

La I Asamblea de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos ha estudiado detenidamente los problemas campesinos reavivando su actualidad y urgencia de cara al Plan de Desarrollo.

Es un hecho que la agricultura viene soportando los efectos de una honda crisis en el sistema de organización y explotación económica imputable a muy diversas razones, entre las cuales no puede eludirse la injusta distribución de la tierra. Ello hace que el modelo de empresa campesina vigente en nuestro país ni sea todavía el más idóneo considerado socialmente ni haya alcanzado la línea óptima de rentabilidad económica necesaria para el desarrollo armónico de toda la economía y la progresiva competitividad internacional.

Según datos que recogemos de la Memoria del Banco Central, a pesar de haber disminuido la superficie de cultivo en casi todos los sectores agrícolas reduciendo sensiblemente la producción de cereales —se cultivaron 32.000 hectáreas menos de trigo en tierras marginales—, leguminosas y otros productos, como la remolacha azucarera —un 32 por 100 menos— y el algodón, un 12 por 100 también menos, las cosechas del último año fueron buenas. Sin embargo, provocaron situaciones tensas para el agricultor, que vio disminuir sus ingresos por costos más elevados y precios menores en origen. Mientras tanto, por un defectuoso mecanismo de comercialización, el consumidor sale igualmente perjudicado.

En estos momentos más del 40 por 100 de la población activa española se localiza en las áreas campesinas, porcentaje rebasado en Europa occidental únicamente por Portugal y Turquía. Por otra parte, al señalar el hecho de que nuestros incrementos de producción agrícola crean ya graves problemas, cabe decir asimismo que España cultiva veintidós millones de hectáreas poseyendo alrededor de cuarenta y siete millones de hectáreas de tierras productivas. En cuanto a la renta global campesina, países de menor extensión agrícola como Alemania occidental, Italia, Francia e Inglaterra nos superan, sin duda, a causa de un índice más elevado de racionalización y mecanización de sus explotaciones que determina una mayor productividad por hectárea. Claro que también interviene otro factor importante, y es la dimensión de las explotaciones. Si a esto añadimos el grado insuficiente de mecanización y el bajo consumo de fertilizantes, tendremos un boceto del problema agrícola.

De cuanto se ha dicho no se deduce que la agricultura haya retrocedido. Su evolución está fuera de toda duda, aún cuando subsistan muchas anomalías estructurales. Pero el crecimiento agrícola ha dado origen a nuevos problemas, en su mayor parte relacionados con el desarrollo general de la economía que no estaban previstos, al menos, dentro del marco que se presentan. Entre ellos, el cambio de la dieta alimenticia que ha modificado totalmente los supuestos teóricos de producción agraria.

Elogios a Franco

(Viene de la página anterior) mucho, es preciso conocer la realidad para no perderse en las vaguedades de las posiciones doctrinales y en las rigideces del fanatismo político y antivital. Y ellos, al margen de su peligrosidad revolucionaria y sectaria, saben muy bien que a lo largo y a lo ancho de estos tiempos imprecisos, España y su régimen pueden actuar en la política y en la estrategia universal con peso propio y en muchos casos decisivo. Y, como ellos no juegan esas alegres partidas de los progresistas o de los reaccionarios sin sentido, he aquí la razón de que intenten comprender el secreto de que un régimen como el nuestro se mantenga, avance y encuentre formulas de convivencia social ante las cuales la zapa marxista fracasa una y otra vez.

por nuevas tomas de posiciones ante la ya insoslayable pugna con la China de Mao, que, de permanecer, alterará todas las posibilidades soviéticas. Ahora bien, sobre este artículo, aparecido en la revista moscovita ya mencionada, lo que hoy nos interesa destacar es esa apreciación objetiva de la personalidad de Franco, con lo cual ellos afirman, sin decirlo expresamente, que también creen que el hombre es el sistema y que este vale tanto como valga el hombre de Estado que sabe manejar los instrumentos de cada hora, con clara visión del porvenir y amplio conocimiento de la experiencia del pasado.

Primera víctima

(Viene de la página anterior) René Guegan, de 36 años de edad, soltero, contable de profesión y con domicilio en París, 14 Rue Voyer, llegó a Formentera hace unos días con la misión de preparar alojamiento para un grupo de compatriotas, pertenecientes a un club, que este próximo verano habían decidido disfrutar sus vacaciones en la isla. René alquiló una motocicleta para más cómodamente realizar sus gestiones y montado en ella marchaba ayer por la carretera de La Sabina al Faro, cuando al llegar al kilómetro 6'800 sufrió una caída, con tan mala fortuna que le produjo gravísimas heridas en la cabeza. Inmediatamente después fue recogido por diversas personas y, al apreciarse su delicado estado, se le embarcó en una lancha y con la máxima urgencia fue trasladado a Ibiza para ser ingresado en una clínica. Aquí se le asistió, pero todos los esfuerzos para salvarle la vida fueron inútiles, pues alrededor de una hora después dejaba de existir.

BENDINAT

4.000 metros cuadrados de terreno en urbanización junto al mar. Escribir: J. Lluzar Picos de Europa, 7. Madrid-18

El campo español necesita ayuda

(Viene de la página anterior) área de cultivo, elevándose su producción en 19,6 por ciento. En lo relativo a las leguminosas han aumentado las cosechas de garbanzos, con un 4,1; las judías, con un 12,7; los guisantes, con un 6. Las habas y las algarrobas han descendido en cambio.

Se elevó el precio del trigo en 60 pesetas el Qm. y se arbitraron ayudas crediticias y subsidios técnicos para promover las agrupaciones de explotaciones trigueras pequeñas.

Los resultados obtenidos en la cebada han sido menores ligeramente a lo conseguido en 1962 y otro tanto ha sucedido con el centeno y el arroz.

El maíz ha sido el cereal que más se ha incrementado en su

labor del Sindicato del Olivo fue excelente.

La producción de uva aumentó en un siete por ciento y en cantidad similar el mosto. Había una reserva de unos dos millones de hectolitros y fue preciso fijar un precio de apoyo de 27 pesetas por hectolitro y grado.

La cosecha de agríos superó en un 33 por ciento a la anterior y la exportación, inferior a la del año anterior llegó a las 65.000 toneladas.

Para que la cosecha y las exportaciones en este año serán buenas.

La producción de almendra y de avellana se ha evaluado respectivamente en 27.000 toneladas y en 8.500 toneladas. Lo que supone una buena cosecha de avellana y aceptable en lo referente a la almendra. Los precios internacionales tendieron a la baja, ante las buenas cosechas obtenidas en Turquía e Italia.

La producción de algodón se ha reducido en un doce por ciento, alcanzando un total de 595.000 toneladas. Queda derogado, ello ha sido causa de la disminución de la producción, el sistema de compras por el Estado y crearse un sistema de dualidad de precios de apoyo.

LA SESION DE LA MAÑANA Madrid, 26. (Cifra). — En la mañana de hoy han continuado las tareas de la «primera Asamblea General de la Hermandad Sindical Nacional de Labradores y Ganaderos».

Después de debatirse la última conclusión de la moción que trata de los problemas de los trabajadores eventuales en relación con el establecimiento de un gravamen a las explotaciones agropecuarias como complemento de la aplicación del seguro de desempleo fue presentada otra de la Obra de Colonización sobre concesión de préstamos a agricultores, aprobada por aclamación.

Seguidamente, ocupó la presidencia el Ministro señor Solís pasando la Asamblea a estudiar la moción sobre seguridad social agraria que consta de cuatro puntos:

Que dentro del plazo legal señalado en la Ley de Bases de Seguridad Social, se presente por Trabajo, al Gobierno y Cortes, un proyecto de ley que regule la seguridad social agraria; que el Estado habilite créditos para la paridad en orden a las prestaciones de la Seguridad Social; que esa paridad, es decir, la equiparación de los trabajadores del campo a los de otros sectores constituye aspiración fundamental y que la Mutua de Previsión Social Agraria debe tener carácter sindical incorporada a la Hermandad. Hubo numerosas intervenciones de asambleístas sobre defensa de

la situación de los jubilados y la solicitud de que los trabajadores autónomos gocen de iguales consideraciones y derechos que los eventuales.

Quedó aprobado el contenido de la moción subrayando el Ministro la conveniencia de ámbito sindical que es la representativa mientras que la económica - administrativa debe atribuirse al Estado.

REGLAMENTO DE ACTIVIDADES TURISTICAS

Madrid, 26. (Cifra). — Por el Ministerio de Información y Turismo se aprueba el Reglamento regulador del ejercicio de actividades turísticas informativas privadas, por orden que hoy publica el Boletín Oficial del Estado, que entrará en vigor el día 1 de abril próximo.

Para el ejercicio profesional de actividades turísticas informativas será preciso hallarse en posesión del correspondiente nombramiento, que será expedido por el Ministerio de Información y Turismo. Los títulos que facultan para el ejercicio profesional son los de: Guía de turismo, guía intérprete de turismo y corredo de turismo. El ejercicio empresarial de actividades turísticas informativas es función que corresponde a aquellas personas naturales y jurídicas que hayan obtenido el título-licencia de «Agencias de información turística»; previo el cumplimiento de los requisitos que se señalan.

EL NEBLI

El conflicto chipriota

(Viene de la página anterior) DECLARACIONES DE MAKARIOS

París, 26. (Efe). — «Me sentiría muy feliz si De Gaulle accediera a mediar en la crisis», ha declarado el Arzobisp. Makarios, en una entrevista hecha pública hoy en esta capital.

A un corresponsal de «Le Monde», el Presidente de Chipre le manifestó que en el reciente mensaje de De Gaulle a Kruschew en relación con Chipre, no deja lugar a dudas de que su deseo es el de ver una auténtica república independiente de Chipre.

Makarios añadió que el General De Gaulle se ha enfrentado ya a crisis much más graves que la de Chipre y ha sabido encontrar una justa solución.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Rafael Sampol Balaguer (GUARDIA MUNICIPAL, JUBILADO) Que falleció esta madrugada, a la edad de 81 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Sus afligidos: esposa Magdalena Pallicer Pujol; hijas Magdalena y Antonia; hijos políticos Tomás Vidal y Jaime Ginard; nietos, hermanos y demás familia, al participar a sus amistades tan sensible pérdida les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias fúnebres y funeral que tendrán lugar esta tarde, a las 6 en la Parroquia de la Encarnación, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: 31 de Diciembre, 30, 3.º. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de Mallorca, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

Rogad a Dios en caridad por el alma de Don Bernardo Sureda Durán Que falleció ayer a la edad de 72 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida esposa J. María Gomila Quetglas; hijos José y Margarita; hijos políticos Petra García y Vicente Roig; nietos, hermanos, hermanos políticos, tía Magdalena Quetglas y demás familia al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral y exequias, que tendrán lugar hoy, a las 18 horas, en la Parroquial Iglesia de San José Obrero, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Calle E. Manuel de los Herreros, 76. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE D. Pedro Juan Suau Cabot Que falleció ayer a la edad de 76 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida esposa Francisca; hijos Juan (Camarero del Bar Niza), Antonio y Pedro (Maitre y camarero del Hotel Terreno Campomar); hija política Ana Vidal Mayol; nietos Pedro y Juan, sobrinos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral que se celebrarán hoy, a las 4 de la tarde en la Iglesia de San Alonso Rodríguez, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. Casa mortuoria: Obispo Perelló, 18, 4.º, 1.º. No se invita particularmente. El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

PRIMER ANIVERSARIO del fallecimiento de la Excmo. Sra. D.ª Catalina Estade Campo de Arbe (VIUDA DE ROSSELLO) Que falleció el 28 Febrero 1963, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica. E. P. D. Su afligida familia les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir mañana viernes 28, a las misas que se celebrarán en sufragio de su alma a las 9 y 9'30 de la mañana en la Iglesia de San Juan de Malta por lo que les quedarán sumamente agradecidos.

TAPETES HULE Y PLÁSTICO CASA CODINA G. MOLLA, 8 PALMA RENAULT NUEVOS COLORES Precios actuales: Ondine 96.000 ptas. F.F. Gordini 102.000 ptas. F.F. TOMAMOS SU COCHE VENTA A PLAZOS Tomás Darder Hevia A. A. Rosselló 79

ACCIONES FIJAS

buenos días!

PRESENTACION DE MIGUEL DELIBES (1)

Pienso que el de las presentaciones es un género tan peculiar, por lo menos, como el de las dedicatorias en las portadas en los libros. Me acordaba Miguel Villalonga, Me acordaba Miguel Villalonga, meses antes de morir, me acordaba Miguel Villalonga, me acordaba Miguel Villalonga...



Unidos por años de amistad y por la admiración, la admiración y la envidia estimulante que me dan los libros de Miguel Delibes. Y en compañía de amigo, de compañero suyo y, sobre todo, de lector suyo, estoy aquí...



diganos Ud. algo DON ALFONSO ARTIEDA Explica la «Línea Neoclásica» de la moda masculina

La cifra llegó a más de doce mil millones. —Trajes son, Alfonso... —El prestigio en el exterior de la sastrería española aumentó de año en año. Lo prueba el número cada vez mayor de extranjeros que encargan sus trajes en España.

cojuelo Banco de los pobres

EL DESORDENADO ORDEN

Mi carpeta de mesa escritorio, de hule negro, brillante a veces, estaba ya tan hinchada que amenazaba abortar. Mostraba tendencia a ponerse decúbite prono y mi brazo tenía que arquearse para escribir sobre ella.

Me desborda pues el desorden y he decidido acabar con él. Un desorden —entiéndase— me —ordenado en mi memoria está bajo mi control.

Tertulia en la PLAZA MAYOR

REACCION

—Ven mañana a tomar café en casa. No tenemos televisor. Charlaremos.

GENERACIONES

—¿Y tu qué les dirás a las futuras generaciones?

COINCIDENCIA

—Celebró muchísimo el fichaje de Tomeu Barceló con su página dedicada a la economía balear. Coincidimos en lo fundamental.

FACILIDAD

—¿Qué tal el joven Sinatra?

MOLINA SANCHEZ

—Querido Paco Sancho: He visto las diapositivas de Molina Sánchez. Este pintor no sólo necesita recomendaciones sino que son prácticamente indiferentes la época y la sala en que celebre su proyectada exposición.

BAÑOS

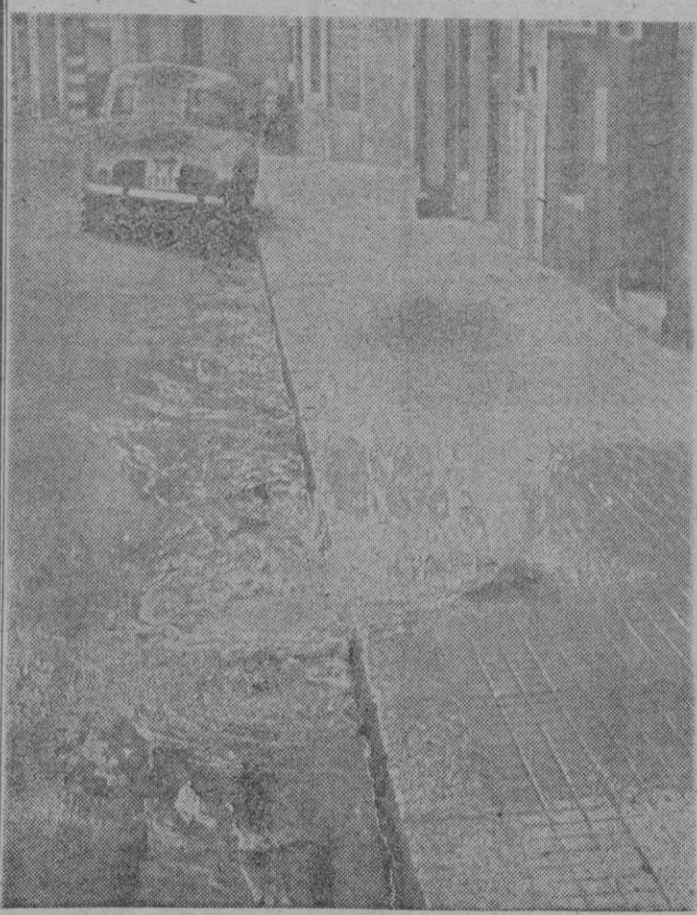
—Enseguida que vuelva el buen tiempo empezaré a probar el agua del mar. Los baños de primavera me sientan maravillosamente.

otras, sus lectores, poderle tener aquí y ahora, poder oír sus explicaciones sin necesidad de pedirselas, y completar o redondear el mundo entrañable de sus libros, con estas confesiones suyas de escritor admirable y admirado.

Juan BONET (La ilustración es una foto de Delibes, cazador de perdices).

(1) Doy aquí la presentación leída anoche, en el Circulo Mallorquín, en la primera de las tres conferencias que dará el novelista. No por considerar importante mi escrito, sino porque no he tenido tiempo de escribir otra cosa.

UN PIE PARA ESTA FOTO NO ES PETROLEO



Esé amigo que siempre tienen los periodistas, sobre cuyas espaldas, más o menos de carne y hueso, caen las culpas, las iniciativas y las cosas ingeniosas o las hirientes, lo tenemos también nosotros y que Dios nos lo conserve muchos años. Ese amigo observador, con escasas obligaciones y horas abundantes para pasear y fijarse en esto y en aquello, nos decía ayer:

—Decididamente, no lo comprendo. Sé de muchos pisos a los que no llega el agua a determinadas horas del día. Yo mismo he tenido que salir a la calle sin abrigar muchas veces porque no había agua en casa y el cosquileo de la maquinaria eléctrica no se ha hecho para mi barba espesa y dura.

Y, sin embargo, el agua mana, en derroche imperdonable, aquí y allá. No lo entiendo.

—Un escape puede producirse en cualquier lugar y en cualquier momento...

—Pero los escapes, o como se llamen, suelen ser reparados en seguida. Yo me refiero a esos surtidores de aguas que están manando días y días sin que nadie dé un paso para evitarlo. No lo puedo remediar.

Con el agua que se pierde estúpidamente, me ocurre lo mismo que con las luces callejeras encendidas al mediodía. Me duele que se tire el dinero, y me ponzo de un humor insoportable.

Nuestro amigo es así. ¡Qué le vamos a hacer! — F. J. J. (Foto «Juanet»)

ARRIMADEROS Perfiluz NUEVOS MODELOS a base de perfiles engarzables plásticos. Con rodapié adaptable, colores decorativos, e imitación maderas. Fácil montaje, agradable y duradero. Para embellecimiento y protección de paredes y decoración en general. Para información: al Distribuidor Exclusivo DIELECTRO BALEAR, S.A. Exclusivas Decoración: Plaza Cardenal Reig Teléfono 53681 - PALMA

A lo mejor al hacer limpieza del cajón de mi mesa se nos ocurra insistir sobre este mismo tema. Hoy vamos a dar cuenta de un donativo simpático. Nuestro Director, Javier Jiménez, que cuando no camina a ráfagas lo hace en taxi, alquiló uno a la avanzada hora de su almuerzo. Y al intentar abonar la carrera el taxista le dijo esta palabra extraña: «Nada». «¿Y eso?» cecijuntó Javier. A lo que contestó el chófer: «Abóneselo al «Banco de los Pobres». ¿No es usted su Interventor General?». Entregamos a la cuarenta y tres pesetas, la cantidad de DOSCIENTAS pesetas. A crédito bancario —DOSCIENTAS CINCUENTA Y UNA pesetas con SESENTA céntimos— facilitamos un medicamento a Ana Zacarías Tinoco. A José Merino Vázquez le abonamos el arbitrio municipal de vendedor ambulante, total MIL OCHOCIENTAS pesetas. Le habíamos adelantado hace algunos días MIL CIENTO TRES pesetas, cuyo pago parcial no se lo admitieron en el Ayuntamiento. Le entregamos aver las SETECIENTAS pesetas que faltaban y ahora podrá hacerlo efectivo en su total cantidad. «¿Contento?» —Le preguntamos— «¡Toma! ¡Y tanto! —nos contestó—. Es mi instrumento de trabajo. ¡Como si usted perdiera la pluma y no hubiera otra pluma que la suya con que pudiera escribir!...»



LLEGADA DE DIPLOMATICOS

Me he detenido junto a uno de los mostradores de «Iberia» para consultar las horas de llegada y salida de los aviones...

PALABRAS CRUZADAS

Un grupo de muchachos se entretienen en hacer palabras cruzadas. No hay mucho movimiento en ese momento...

El tiempo sigue avanzando. Para entretenerme, averiguo quienes jugarán el viernes en el campo «Son Malferit»...

—El partido será el viernes 28, a las cuatro de la tarde. Anoto. Les prometo que iré. Empero que hagan muchos goles...

A LONDRES

Salí el vuelo de «Iberia» con destino a Londres. Una señora de muchos años, vestida de verde, de rostro muy amable...

—Me pasado vacaciones aquí —añade la señora. Quiero saber que parentesco tiene con el famoso escritor...

Entonces, no me queda más que decirle que salude a su esposo. No sé si me habré equivocado.

UNA SILLA

Me he entretenido viendo cómo un grupo de pasajeros, casi todos de nacionalidad belga, entregan sus equipajes y sus billetes de vuelo...

—Me voy a Barcelona. Luego seguiré a Madrid —me cuenta. Tomamos un café en el bar. Su avión ya se está anunciando...

A UNA BODA

Ha llegado el vuelo de «Sabena», procedente de Bruselas. En él arriban entre casi setenta pasajeros, el señor y la señora, Seibel...

La sala de espera se ha llenado de viajeros. Los que esperan el «BEA», que aún no ha arribado; los que aguardan la salida del «Sabena»...

Veo un grupo de personas. Conversan en mallorquín. De pronto consigo enterarme de algunas palabras. Hago preguntas a las personas que forman el grupo...

Se les nota sumamente alegres. Hacen comentarios. Charlan sobre lo que dura un viaje de Palma a Bruselas. Y sobre todo los proyectos que tienen para pasar lo mejor posible en Bélgica...

UNA PAREJA

Sólo han quedado en el hall, los pasajeros que esperan la salida del «Bea» que ha llegado algo retrasado. Una señora pasea una perra bulldog, muy hermosa...

Cuando llaman a los pasajeros para embarcar. La amistad de la pareja de bull-dogs, es ya antigua. Caminan muy juntos. Como felices por poder hacer el viaje en el mismo avión...

Ha anochecido muy temprano. El frío se ha hecho sino intenso, más agudo. El aeropuerto, se vuelve a animar a las nueve, cuando llegan los pasajeros que viajarán a Madrid...

COCO MENESES

LE AJUSTAREMOS A LA MODA ACTUAL. SU TRAJE O ABRIGO USADO, YA SEA DE SEÑORA O CABALLERO.

MARQUES (Sastre)

BORNE, 76. 1.º. 1.º

SIGA PROSPERANDO CON

DEXION

Con el tiempo que se tarda en pedir un presupuesto le entregaremos su estantería, mesa, banco de trabajo, escalera, cobertizos y armazones en general debidamente terminados

Gran ahorro de espacio con la ventaja de poder desmontar el material en cualquier momento para otros usos

EXPOSICION: BLANQUERI A, 25 - Teléfono 51354

RADIO

RADIO JUVENTUD BALEARES (Inca) 1.106 Kcs.

Programa para hoy 8:00: Apertura. Bachillerato radiofónico; 9:00: Oración de la mañana; 9:06: Buenos días con música; 9:12: La Hoja del calendario...

RADIO POPULAR

Programa para hoy 9:55: Apertura; 10:00: Club matinal; 10:30: La Hora Logan; 11:40: Eva. Emisión para la mujer; 12:00: Angelus; 12:05: Almanaque; 12:15: Canciones que triunfan; 12:45: El Grumete; 13:00: Aperitivo con música...

CAMBIOS DE BOLSA

Facilitados por el Banco de Bilbao Miércoles, 26-2-1964 BOLSA DE BILBAO ACCIONES: Banco de Bilbao, 987; Banco de Vizcaya, 985; Electrica de Viego, 236; Iberduero ords., 373,50; Naviera Aznar, 128...

BOLSA DE MADRID

Deudas: Perp. Interior 4% 1951 81,25; Exterior 3% 109; Amortizable 3,50% 1951, 100,65; Amortizable 4% 1951, 103; Cédulas: Banco Hipotecario de España 4% exentas, 100,50; Banco de Crédito Local 4% lotes viejas, 106; ACCIONES: Banco Exterior de España, 625; Banco Central, 1020; Banco Español de Crédito, 1160; Banco Hispano Americano, 952; Hidroeléctrica del CHORRO, 183; Hidroeléctrica Española, 375,50; Sevillana Electricidad, 218,50; Unión Eléctrica Madrileña, 246; El Aguila —Fábrica de

agenda

DIA 27 DE FEBRERO 1939



Un remolcador, llegado expresamente de la península, inició trabajos de rescate del buque alemán embarrancado en la playa de «Ca'n Pere Antoni»...

En partido de fútbol correspondiente al Campeonato de Primera categoría el Constancia venció al J. Antoniana por dos a cero.

Francia e Inglaterra han comunicado oficialmente su reconocimiento del Gobierno del Generalísimo. Otro tanto han hecho Argentina, Egipto y Lituania.



Producto alemán de fama mundial

Cuando usted sufra de mala digestión

Cuando «se le ponen los nervios en el estómago», por decaimiento, fatiga, nerviosismo o trabajo excesivo, tome MELISANA, el remedio vegetal que proporciona alivio inmediato...



MELISANA

Cerveza, 604; Gral. Azucarera de España, 156; Española Minas del Rif, 358; Minero - Siderúrgica de Ponferrada, 550; C.A.M.P.S.A., 171,50; Tabacalera, 213; Unión Española de Explosivos, 232; Hidro-Nitro Española, 120; Española de Petróleos, 505; Cía. Telefónica Nacional España, 174; S.N.I.A.C.E., 302.

BOLSA DE BARCELONA ACCIONES: Sdad. Gral. Aguas Barcelona, 283; Asfaltos y Portland «Asland» ords., 394; Catalana de Gas y Electricidad, 210; Cros. S. A., 277; Española de Carburros Metálicos, 415; Fomento de Obras y Construcciones, 164; Motor Ibérica, 450; La Maquinista Terrestre y Marítima, 91; Industrias Agrícolas, 442; Cía. Trasmediterránea, 160.

EL TIEMPO

PREVISION PARA BALEARES MEDITERRANEO OCCIDENTAL Cielo nuboso. Posibles precipitaciones débiles alternando con grandes claros. Vientos moderados del Suroeste. Marejada.

OBSERVACIONES

Temperatura máxima: 16 grados a las 11 horas de ayer. Temperatura mínima: 4 grados a las 5 horas de ayer. Humedad relativa: 86 por 100.

VIVIR MEJOR con AIRE ACUNDIONADO FRAU lo instala

TELEVISION

DE SOBREMESA 2:15: Avance de Telediario; 2:17: Primera página; 2:30: Día cuando; 3:00: Telediario; 3:20: Punto de vista; 3:30: Para vosotros; 3:40: «Nada en la maleta» (novela).

PROGRAMA INFANTIL 4:00: Dibujos animados; 4:10: Caravana (Telefilm seriado); 5:00: Recreo.

PROGRAMA CULTURAL 6:00: Academia TV.; 7:00: Universidad TV.

PROGRAMA DE NOCHE 7:30: Avance de Telediario; 7:32: «Barco a la vista» (Telefilm seriado); 8:00: Destino TV; 8:30: Dibujos animados; 8:40: La familia por dentro; 8:55: Mundo ligero; 9:00: Las esperas; 9:30: Telediario; 9:50: El tiempo;

FARMACIAS DE TURRO

(De 9 mañana a 10 noche). Barceló: Consulado, 6 (esq. Sagre-a); Tel. 15252; Bernat Chidugue Luis Salvador, 89; Tel. 50037; Caubet: Calvo Sotelo, 145 (Terreno); Tel. 32456; Coll: General Mola, 34; Tel. 24712; Forteza-Rey: Plaza Cuartera, 19, 11996; Gil: Viñaza, 18; Tel. 12181; (o) Llobera: Plaza Santa Eulalia, 1; Tel. 12143; Mercadal: Héroes de Manacor 284 (Soledad); Tel. 25518; Mulet: Plaza Serrata, 4 (Sta. Catalina); Tel. 31261; Oliver: Aragón, 240 (Hostalets); Tel. 11435; Sbert: Plaza Progreso 1 (Sta. Catalina); Tel. 33021; Tarongí: San Miguel, 93, Tel. 11235.

(De 10 a 12 noche Tarongí, San Miguel, 95; Mercadal, H. de Manacor, 284 (Soledad).

SERVICIO NOCTURNO (De 10 noche a 9 mañana) (o) Llobera, Plaza Sta. Eulalia, núm. 1. Telf. 12143. (o) Tienen servicio de oxígeno.

SERVICIO MEDICO QUIRURGICO del Colegio Oficial de Médicos SERVICIO PERMANENTE Vía Roma 29 Teléfono 11229

Servicio Médico Urgente «LA CRUZ BLANCA» Teléfono 16641

CUPON DEL CIEGO

825



COMPANIA ESPAOLA DE CAPITALIZACION Avenida de José Antonio, 70 - Madrid (13) Sorteo mensual de amortización de Títulos Mes de Febrero. Símbolos premiados. Q-800 Y-795 A-378 G-283 E-399 LL-069 M-870 O-195 S-789 Q-600



Admire toda la fuerza expresiva del moderno cine japonés En el mismo programa: CAN - CAN Shirley Maclaine Frank Sinatra Maurice Chevalier

(3942) Importante laboratorio Necesita persona para visitar médicos y farmacias. Edad, 23 a 27 años. - Bachillerato. Enviar «curriculum vitae» y foto a esta Administración número 3641.

PINTURAS PARA LA CONSTRUCCION IRBUNT - ISER DEPOSITARIO: LA CERAMICA Cl. Luis Martí, 10 - 19 Tel. 11866

**INFORMACION LOCAL**

**El Gobernador salió para Madrid**

En el avión de Madrid, salió el Excmo. Sr. Gobernador don Plácido Álvarez-Buylla, habiéndole encargado del mando civil el Excmo. Sr. Presidente de la Diputación don Rafael Villalón Blanes.

Acompañó a S. E. su esposa la Excmo. Sra. doña Carmen Eulalia Vereterra y Polo.

**VISITAS**

En la mañana de ayer y en el despacho del Gobierno Civil el Excmo. Sr. Gobernador don Rafael Villalón recibió las siguientes visitas: doña Consuelo Moreno, inspectora de Enseñanza Primaria; don Pedro Ventayol, Alcalde de La Puebla; don Rafael Serra, don Pedro Chedera y don Jaime Sánchez, Jueces de Alcalde y Secretario del Ayuntamiento de La Puebla; don José Mas Reus, Administrador Principal de Correos y don Luis Devechi, Secretario de dicha Administración.

**GENTIL DESPEDIDA DEL GENERAL VIVES CAMINO**

**Recibió a los representantes de la prensa y radio locales en la Jefatura de Aviación**

Ayer por la mañana, en la Jefatura de Aviación, tuvo lugar un acto altamente simpático, consistente en un cóctel de despedida que ofreció don Francisco Vives Camino a los representantes de la Prensa y Radio locales. Como se sabe, el ilustre General ha desempeñado hasta hace muy poco el mando de la Jefatura de la Zona Aérea de Baleares, últimamente convertida en Sector Aéreo, dependiente de la Región Aérea de Levante.

Con el señor Vives Camino y los periodistas estuvieron presentes en el acto el General Jefe del Sector Aéreo de Baleares, D. José Sanchiz y Álvarez de Guindós, y todos los Jefes de Servicio.

Una vez más, don Francisco Vives Camino, hizo demostración de su cordialidad y estima hacia los periodistas, expresando ama-

blemente su profundo sentimiento, con palabras tan sencillas como afectuosas, al tener que abandonar la isla de Mallorca, aña-

amigo, deseándole inmejorables aciertos en su nuevo destino, posiblemente en la Región Aérea Peninsular.



El General Vives Camino, durante su parlamento. A su izquierda el General Jefe del nuevo Sector Aéreo de Baleares, señor Sanchiz y Álvarez de Guindós. — (Foto «Juanet».)

diendo que el recuerdo de su permanencia en ella será siempre gratísimo.

Dijo, además, que intimamente le satisfacía el hecho de haber podido dotar a nuestro aeropuerto de la pista que precisaba, así como de poder pensar que durante el tiempo de su mando en la Jefatura no se registraron accidentes lamentables.

Finalmente, el señor Vives Camino expresó su reconocimiento a los presentes, estrechando la mano a todos, recibiendo a su vez la expresión de gratitud de los periodistas, a quienes siempre dispensó el mejor trato, deferencia y colaboración.

Asimismo tuvimos oportunidad de saludar al General Jefe del Sector Aéreo, en el mismo momento de posesionarse del mando. Manifestó el señor Sanchiz y Álvarez de Guindós, que conocía la isla, por haber pasado aquí una temporada, precisamente cuando estalló el Movimiento Nacional. Recientemente desempeñó el cargo de Agregado de la Embajada de España en Ottawa y el de Delegado de España en la Organización Internacional de Aviación Civil, con sede en Montreal.

El General Vives Camino obsequió a los periodistas con un ejemplar del hermoso romance que dedicó hace algún tiempo a los tres últimos hidros de Pollensa, valorado con una dedicatoria y autógrafo.

Los periodistas, sin duda alguna, guardarán un grato recuerdo del ilustre militar y excelente

**Escuela de Comercio**

La matrícula libre para la convocatoria de junio próximo, tendrá lugar en esta Escuela desde el día 2 al 31 de marzo, ambos inclusive.

En el Tablón de Anuncios del Centro, se hallan de manifiesto los requisitos necesarios para su formalización.

**El callejero de Valencia con sus distritos postales**

Se ha recibido en nuestra Capital, una importante remesa de ejemplares del fascículo el «Callejero de Valencia, con indicación de sus Distritos Postales», editado por la Dirección General de Correos.

Todos los Carteros de esta Administración han sido provistos de este Callejero con objeto de que puedan atender las consultas que sobre el número del Distrito Postal, de cualquier calle de Valencia pueda efectuar el público.

También se ha dotado del referido Callejero a las distintas dependencias postales de nuestra Capital. Aquellas empresas o entidades de importancia que lo precisen, pueden solicitar el mencionado fascículo, por carta dirigida a la Sección 2ª de la Dirección General de Correos, en Madrid, o de la Administración Principal de Correos de esta ciudad que lo facilitará gratuitamente.

**«Lectura de poesía antológica»**

A cargo de la poetisa Ana Inés Bonnin Armstrong

A las ocho menos cuarto, de la tarde de ayer, como fue oportunamente anunciado y ante un numeroso y selecto público, entre el que predominaban señoras y señoritas de la alta sociedad palmesana y destacadas personalidades de los círculos artísticos y culturales de nuestra ciudad, tuvo lugar una interesantísima lectura de poemas —depurada revisión de su extensa obra poética— realizada por su propia autora, la notable escritora portorriqueña-baleares, Ana Inés Bonnin Armstrong, recientemente galardonada con el Premio «Juan Alcover» de Poesía 1963.

Comenzó el acto haciendo uso de la palabra el también destacado poeta y compañero nuestro en lides periodísticas, don José María Forteza que hizo una breve y ajustada semblanza de la señora Bonnin Armstrong en su triunfal trayectoria literaria, tanto en el campo puramente lírico, como en el narrativo y en el teatral —en todos esos aspectos se ha distinguido la dama escritora— desde su aparición —nos dijo José María Forteza— «en el azul mapa de la poesía española», con su precioso libro «Fuga», presentado por Juan Estelrich y los varios que le siguieron, prologados por Luis Rosales y Leopoldo Panero, hasta su momento actual, magnífico, de brillante y gustosa madurez poética.

Tras los aplausos que siguieron a la justa presentación, Ana Inés Bonnin Armstrong deleitó a sus oyentes con una variada selección de sus poemas, comenzan-

do con un emotivo, cálido y humano fragmento de su gran obra «Compañeros de ruta» y continuando con otros variados —algunos, suponemos, que inéditos— y que, a juicio nuestro, alcanzaron —sobre las de su gran calidad, indiscutible—, la virtud de ir caldeando, suave y progresivamente, el clima emocional del auditorio que oyó sus últimos versos de anoche con una unción y un encantamiento que muy pocas veces se logra con una lectura que, haciendo honor a la verdad, sin dejar de ser entonada y correcta, hemos de calificar de estricta y fría. Sin afeites rapsódicos, ni registros recitativos, que hemos de decir.

En el estrado presidencial ocupó el lugar preferente, en representación del Alcalde de la ciudad, la Delegada Provincial de la Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S. Antonia Llinás y miembro del Concejo Municipal, teniendo a su izquierda al Delegado General, en nuestra provincia, de la «Caja de Pensiones para la Vejez de Ahorros», don Luis Profitós Parrot, y a su derecha a los poetas mallorquines señores Colom y Forteza. Los aplausos finales fueron, mercedemente, largos, calurosos y unánimes.

**Tintorería Regia**

SERVICIO A DOMICILIO  
Nuevos Teléfono  
53 881 y 53-882



**CORTIJO VISTA VERDE**

HOY  
**JUEVES**  
27 FEBRERO 1964  
A LAS 4'30 TARDE

**GRAN FIESTA CAMPERA**

con los más aventajados alumnos de la ESCUELA DE TAUROMAQUIA

«GRANERITO» - «RUBIALES»

«ALBACETEÑO»

Espectáculo Flamenco

Vino Español danzante

Servicio de autocares Teléfono 50245

**PINTURA MARINA PARA EXTERIORES E INTERIORES**

Costa Brava



**¡DELICIOSO CAFE...!**

ELABORADO CON

**Dolce Caffé**

- CON REDUCTOR PARA CONSEGUIR MAS O MENOS TAZAS DE CONCENTRACION NORMAL O SUAVE
- FILTRO ANTI-OBSTRUCCION DE ACERO INOXIDABLE CON AGUJERO CONICO EXCLUSIVO Y PATENTADO
- FACIL DESMONTAJE Y LIMPIEZA

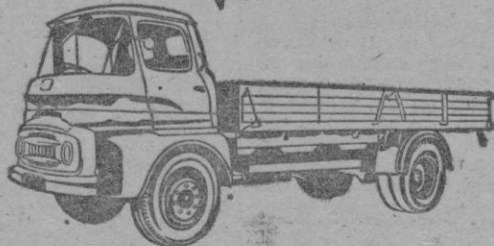
«LA SOBERANA DE LAS CAFETERAS»



SE VENTA EN LOS BUENOS COMERCIOS DEL RAMO O A VAÑO SANCHEZ Y COMPAÑIA, S.A. - ALICANTE

TODO EL AROMA  
TODO EL SABOR  
**Dolce Caffé**  
sweet coffee

**SAVA BMC AUSTIN**



- 2 Tns. 56 HP. 198.500 ptas.
- 3,5 Tns. 68 HP. 215.000 ptas. - Servo freno
- 4,5 Tns. 77 HP. 255.000 ptas. - Servo freno
- 5 Tns. 77 HP. 272.500 ptas. - Servo freno y reductora
- 6 Tns. 107 HP. 378.000 ptas. - Servo freno
- 6 Tns. 107 HP. 398.000 ptas. - Servo freno y reductora

**ENTREGAS INMEDIATAS**

Facilidades de pago hasta 36 meses

con intereses bancarios

Distribuidor en España

**Finanzauto, S.A.**

Concesionario para Mallorca:

**Comercial GARAGE SEGURA**

Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

**BATIENDO TODOS LOS RECORDS**

**4.ª SEMANA TRIUNFAL**

Esta es  
¡sin discusión!  
la  
película  
de  
la temporada



**MUY IMPORTANTE:**

Esta película  
no será proyectada  
en  
ningún otro  
local  
de Mallorca  
durante  
la presente  
temporada

No vaya a verla sin preguntar a sus amistades  
**¡TODOS SE LA RECOMENDARAN!**

Aproveche para deleitarse con este film único en sus  
**¡ULTIMOS DIAS DE PROYECCION!**



ACCIDENTES

### Obrero muerto en accidente de trabajo

CAYÓ DESDE LA ALTURA DE UN CUARTO PISO

Un mortal accidente de trabajo se registró ayer a mediodía en la obra que se realiza en la calle Antonio María Alcover.

El peón Miguel Gual Mas, de 45 años de edad, soltero, cuando hallaba realizando unos trabajos en la planta cuarta del edificio en construcción perdió el equilibrio y cayó al vacío.

Recogido por sus compañeros se le condujo a un dispensario donde recibió cura de urgencia, apreciándosele, entre otras importantes heridas, fractura de la base de cráneo y de la columna vertebral que calificaban su estado de pronóstico gravísimo.

Desde allí se le trasladó a una clínica en la que fue intervenido a media tarde y en una ambulancia fue llevado al domicilio de sus padres en donde horas después dejaba de existir.

### LOS MEJORES DE RIOJA VINOS PATERNINA

### Los ópticos españoles a la cabeza de la legislación mundial

El tesón de los ópticos españoles ha logrado en pocos años alcanzar sendos triunfos profesionales.

Cuentan con una maravillosa Escuela de Formación Profesional a la altura de las mejores del mundo en su especialidad, con un Título Oficial y un Reglamento Profesional aprobado recientemente.

Es esta una profesión que si de siempre había alcanzado en nuestro país una notable importancia, hoy - un rango parejo a su misión social.

### S. O. S.

## Mercante griego en peligro

### Noticias -aún no confirmadas- dan por salvada la tripulación del «Vassiliki», compuesta de 12 hombres

La Coruña, 26. (Cifra). — En los medios marítimos de esta capital se ha vivido hoy pendiente de la suerte de un pequeño mercante griego, el «Vassiliki», de unas 500 toneladas de desplazamiento, y al parecer de carga, que había solicitado urgente socorro cuando se hallaba a unas 107 millas al norte del Cabo Villano.

Parece ser que se le habían roto las bombas de alimentación de las calderas y se hallaba en situación apuradísima, escorado y en medio de un fuerte temporal.

La radio costera coruñesa difundió la llamada de socorro, y se supo que en torno al «Vassiliki» se habían reunido ocho buques, entre ellos el remolcador alemán «Atlántico» que había salido de La Coruña a la primera llamada de socorro, y el trasatlántico español «Begoña» que en viaje hacia La Coruña, torció su rumbo para prestar auxilio al mercante griego.

El capitán del buque siniestrado solicitó el envío de un helicóptero para recoger a la tripulación. Desde La Coruña se transmitió la petición a las bases de helicópteros, pero no llegó a realizarse el servicio por la distancia, el fuerte temporal y las malas condiciones de visibilidad.

Los ocho buques reunidos en torno al «Vassiliki» no se pudieron acercar a causa del fuerte oleaje. A última hora, sin embargo, parece ser que la situación se estabilizó y quedó encargado del salvamento del buque griego el remolcador «Atlántico» con el auxilio de otro buque griego, llamado «Atlántic City».

Las últimas noticias, no confirmadas todavía, indican que el «Atlántico» ha salvado a los doce hombres de la tripulación, y que intenta remolcar al «Vassiliki».

El «Begoña» siguió su rumbo a La Coruña, donde atracó a las doce de la noche.

### TRES OBREROS MUERTOS POR UNA DESCARGA DE 70.000 VOLTIOS

Bilbao, 26. (Cifra). — Una descarga eléctrica de 70.000 voltios ha causado la muerte de los obreros Ramón Fernández Fernández, Rafael Martínez Dueñas y Manuel Fernández Calvo. Los tres trabajaban en el tendido de una línea eléctrica.

### DOS JOVENES MUERTOS EN ACCIDENTE DE CIRCULACION EN VIGO

Vigo, 26. (Cifra). — Han fallecido esta noche, con una diferencia aproximada de una hora, dos jóvenes que fueron víctimas de accidente de circulación. Se trata de Manuel García García, de 16 años, domiciliado en la parroquia de Matama, el cual en la noche del lunes último fue arrollado por un coche cuando acompañaba a una joven, que murió en el acto, y de Antonio Gestoso García, de 17 años, vecino de Bouzas, que ayer fue alcanzado por un automóvil al atravesar una calle.

### CAE DEL CAMION Y MUERE ARROLLADO POR SU PROPIO VEHICULO

Bilbao, 26. (Cifra). — Al caerse del camión en que viajaba, por causas que no se conocen todavía, resultó arrollado por las ruedas traseras de su propio vehículo el conductor José Escobar Odriozola que resultó muerto.

### UN LOBO «DOMESTICADO» SE LANZO SOBRE EL ALIMANERO QUE LE CAPTURÓ

Oviedo, 26. (Cifra). — El alimánero asturiano más conocido Domingo Calvo Teston, de Campo de Caso hace algunos meses capturó un lobo que ha ido creciendo en su domicilio junto con otros animales.

Ya lo tenía amaestrado y hoy, como otros días, le quitó el collar para que gozara de libertad. Rápidamente el lobo se lanzó sobre él,

entablándose entre ambos dura lucha hasta que a los gritos de Domingo acudió su esposa que le trajo una escopeta con la que Domingo dió muerte a la fiera. El alimánero sufre heridas de carácter grave.

### El proceso de Dallas

## Ya se han elegido las dos terceras partes del jurado

Dallas (Tejas), 26. (Efe). — Ha sido elegido otro miembro del jurado que ha de dictaminar la culpabilidad de Jak Leon Rubinstein (a) «Ruby».

Se trata de un tal John G. Holton, de profesión carterero de 31 años de edad, que también es reservista de la policía en la zona suburbana de Dallas llamada Grand Prairie.

Holton, que es natural de California, se afincó en Dallas, Tejas, en 1.949. Está casado y tiene tres hijos.

Con su designación, que se produjo al poco de haber comenzado la sesión de la tarde del juicio preliminar de Jack L. Rubinstein, ya se han completado las dos terceras partes del jurado, que ha de constar de doce miembros.

**EL SEXTO Y SEPTIMO**  
Dallas, 26. (Efe). — Han sido elegidos el sexto y séptimo miembros del jurado para el proceso de Jack Ruby.

Se trata de R. J. Fletcher, agente comercial, de 29 años de edad y Gwen L. English, taquímeconógrafa.

### Culpables de rebelión

## Cinco soldados congoleños pasados por las armas

Leopoldville, 26. (Efe). — Cinco soldados congoleños, entre ellos un sargento, han sido pasados por las armas en Leopoldville, después de haber sido declarados culpables de rebelión armada y de asesinato frustrado, ha sido anunciado en fuentes militares de la capital congoleña.

Con la ejecución de los acusados, se pone fin a todo lo relacionado con un ataque perpetrado el pasado 19 de noviembre, por varios elementos militares contra altos funcionarios congoleños. **PACTO SECRETO ENTRE PORTUGAL Y AFRICA DEL SUR**  
RODESIA DEL SUR  
Lagos, 26. (Efe). — Rodesia del Sur, África del Sur y Portugal han firmado un pacto militar secreto que podría poner en peligro al continente africano, según afirma un comunicado de la Unión Nacional Africana Zimbabue, partido africano de Rodesia del Sur, distribuido entre los delegados de la Conferencia de Lagos.

Señala el comunicado que para contrarrestar el pacto, la Unión ha decidido lanzar una revolución activa; hasta la victoria final y pide de los países africanos una ayuda material, financiera y moral.

## Nápoles iluminada por energía nuclear

Nápoles, 26. (Efe). — Por primera vez y a título experimental, Nápoles fue ayer iluminada con la energía eléctrica nuclear producida por la central de Garigliano, la cual ha logrado un tercio de su potencia con una producción de unos 45 mil Kilowatios-hora.

do en fuentes militares de la capital congoleña.

Con la ejecución de los acusados, se pone fin a todo lo relacionado con un ataque perpetrado el pasado 19 de noviembre, por varios elementos militares contra altos funcionarios congoleños.

### PACTO SECRETO ENTRE PORTUGAL Y AFRICA DEL SUR

RODESIA DEL SUR  
Lagos, 26. (Efe). — Rodesia del Sur, África del Sur y Portugal han firmado un pacto militar secreto que podría poner en peligro al continente africano, según afirma un comunicado de la Unión Nacional Africana Zimbabue, partido africano de Rodesia del Sur, distribuido entre los delegados de la Conferencia de Lagos.

Señala el comunicado que para contrarrestar el pacto, la Unión ha decidido lanzar una revolución activa; hasta la victoria final y pide de los países africanos una ayuda material, financiera y moral.

## Glenn resbaló en el cuarto de baño

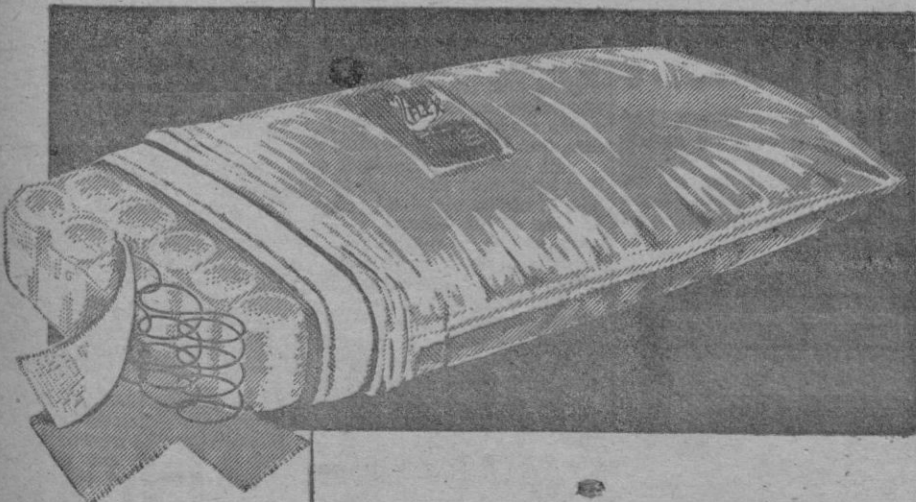
### PREPARARA SU CAMPAÑA ELECTORAL AL LICENCIARSE

Colombus (Ohio), 26. (Efe). — John Glenn, el héroe americano del espacio, ha resbalado hoy en su cuarto de baño, mientras se duchaba, y ha resultado con heridas en la cabeza. El cosmonauta ha sido transportado al hospital, ligeramente conmocionado. Glenn, cuyo anhelo es el logro de un escaño de Senador en Washington, espera actualmente su desmovilización del Cuerpo de «marines» para emprender su campaña electoral.

# SUEÑO FLEX

sueño perfecto

su almohada también debe ser de muelles



Suave, flexible, silenciosa, parece imposible que su interior sea de muelles. Máxima sensibilidad. Elasticidad permanente.



DE LO BUENO, LO MEJOR

## PASTILLAS KOKI

TOS-ANGINAS-RONQUERA



MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas 5-Tel. 12227-Palma

DISPONEMOS MAQUINAS  
Dividir pieles  
Clavar tacones dama  
**BLAKE 2 HILOS**  
de importación  
Entrega inmediata  
**ACISA, S. A.**  
Monte Esquinza, 26.  
MADRID (4)

Baleares  
Hoy 16 Páginas



Contra todo dolor...  
**TABLETA OKAL**  
Y combate ENFRIAMIENTOS,  
GRIPE  
Y MOLESTIAS

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## DON JUAN PUJOL FELANI

MAQUINISTA NAVAL. — PROFESOR DE FLEXAS NAVALES.  
Que falleció ayer, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

**E. P. D.**

Su desconsolada esposa Micaela Font Clrer; madre política, hermanos políticos, sobrinos, primos, ahijados y demás familia comunican a Vds. tan sensible pérdida y les ruegan asistan a las exequias y funeral, hoy a las 10 de la mañana, en la Iglesia de la Inmaculada Concepción, San Magín.

Casa mortuoria: Plaza Progreso, 15, 1. No se invita particularmente.  
El Excmo. y Excmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

### La Tribuna del Ciudadano

—Es realmente abusiva la falta de miramientos de algunos automovilistas que estacionan sus coches frente a los comercios. Con su conducta causan serios perjuicios a los comerciantes e infinitas molestias a los clientes. ¿No creen que la Cámara de Comercio debiera tomar cartas en el asunto?

M. C.



Ciudadano me dirijo al Ayuntamiento para solicitar el siguiente permiso: Que se me conceda en exclusiva y totalmente a mis expensas el servicio de la recogida de basuras, con la sola condición de que con los desperdicios pueda formar grandes letras y con ellas, escribir el nombre de un producto comercial en las calzadas y aceras de la ciudad. Vivillo

### MANGAS DE CAMISA

—¿No es una vergüenza que se permita la permanencia en el patio de butacas de los cines, a personas que se quitan la chaqueta y se quedan tranquilamente en mangas de camisa, como si estuvieran en su propia casa?... Si esto se permite, de nada sirve que el portero no deje pasar a quien no vaya provisto de americana. D. C. P.

★ El respeto hacia los demás, es más difícil que poseer unos cuantos duros para sacar una butaca en un cine... ¡Y pensar que los individuos que usted menciona van a butaca porque se consideran unos «señores»!... ¡Qué risa!

### FERIAS Y FIESTAS

—Faltan escasamente cinco meses para las Fiestas y Fiestas de Palma, y aún no sabemos una sola palabra de lo que este año se piensa hacer. Por si fuera poco, parece que ahora ya no actuarán en el transcurso de las mismas los «Festivales de España»... Juan Mallorquín

★ Nos consta que la Comisión de Festejos está ya en plena actividad. Con todo, es aún un poco prematuro para ir concretando un programa, pero entendemos que si se podría ya ir haciendo algo. Por ejemplo, comenzando las carrozas para ver si este año el desfile deja de parecer un cortejo pueblerino... Cuando tengamos noticias concretas, con mucho gusto se las comunicaremos a usted y a nuestros restantes lectores.

★ Si vuelve a sucederle algo parecido, permítanos que le aconsejemos esta respuesta: «No hace falta que lo conozca, baste que mire si está, como es su obligación».

### ASPIRACIONES

—¿No sería posible que la Comisión de Estudiantes de Comercio, como lo hicieron los peritos industriales, manifestaran a través de «Pequeños reportajes» sus aspiraciones, apoyo que solicitan, etc...? Un Perito Mercantil

★ Nuestras páginas están abiertas a cuantos tengan un problema de interés general, o una aspiración legítima que exponer. Con mucho gusto atenderemos a cuantos acudan a nosotros con estos fines.

### MAS SOBRE LETREROS

—En Palma las señales de tráfico llevan anuncios, las papeleras llevan propaganda, los «plantimetros» son una publicidad bajo pretexto de un servicio, las vallas son una pura «cartelería»... y hasta las paradas de autobuses anuncian cosas. Estoy por asegurar que ninguna ciudad del mundo ofrece semejante panorama. Es un absurdo, algo inculcable.

—Me consta que la colonia extranjera residente en Mallorca está recogiendo un pliego de firmas para pedir por favor que se ponga fin a la invasión de carteles publicitarios. Y que conste que no les guía otro propósito que el amor a la Ciudad que tan hospitalaria se muestra para con ellos. E. Carlswhort —Desde la «Tribuna del

### ¡A divertirse tocan!

con El guardia El ladrón y



La camarera

## Miguel Delibes no acepta las limitaciones del «objetivismo», en novela

### Prepara un nuevo y extenso libro sobre la caza

Miguel Delibes pronunció ayer la primera conferencia de su ciclo en el Círculo Mallorquín. Minutos antes —muy brevemente— tiene lugar la entrevista. Miguel Delibes hablará después sobre las tendencias de la novela actual:

—Tenemos entendido que el «objetivismo» es una de las más «rabiosas» de estas tendencias... —Parece que tiene muchos partidarios.

—¿Y usted? —Como hombre de hoy, y por generación, me creo obligado por lo menos a «admitir» las tendencias de la novela de nuestros días.

—Pero habrá tomado postura... —Con respecto al «objetivismo», concretamente, creo que encierra bastantes limitaciones. Y más en una sociedad como la nuestra, más bien caracterizada por la uniformidad, por la falta de contrastes.

—Admiro, señor Delibes, su formidable estilo... —Gracias.

—¿Ló «ciuda» usted mucho? —Precisamente algunos críticos han querido ver en mí una preocupación estilística. Ahora bien, creo que la sencillez y la síntesis no siempre son el resultado de una dificultad o esfuerzo.

—¿Le ha ayudado su condición de periodista? —Indudablemente. Usted ya sabe que la misión del periodista no es hoy la de «hinchar el perro», sino todo lo contrario. El periodismo proporciona agilidad, facultad de síntesis, claridad y sencillez de exposición...

—¿Y la caza? —Creo que también la caza me ha ayudado a escribir. Y al contrario: se ha puesto tan cara, que me veo obligado a escribir mucho para poder seguir cazando.

—¿Cuál es la mejor novela de Miguel Delibes? —A esto debiera contestar usted.

—El lector espera su opinión, no la nuestra.

—Pues bien: Sigo quedándome con «Las ratas».

—¿Debido? —A que su ambiente rural es un reflejo fiel de Castilla, y una obra humana, real.

—¿Qué prepara ahora? —El libro de relatos «Viejas historias de Castilla la Vieja» y un nuevo libro de caza, extenso, pero no narrativo: «El libro de la caza menor».

—De la proliferación de novelistas españoles actuales... ¿Qué quedará para el futuro?

### ¡BUEN VIAJE!

## Como era casi de esperar, el «jovencito» Sinatra no cumplió su palabra

### Parece increíble que se pueda ser «así» a los veinte años

Solamente porque en nuestra última edición prometimos tener a los lectores al corriente de la entrevista que Frank Sinatra Jr. manifestó iba a concedernos al final de su actuación, es por lo que

jes, su popularidad... Frank Sinatra junior nos pareció al borde del desequilibrio y de la úlcera estomacal. Extraña «paradoja», que no obstante creemos tiene fácil explicación.



Unos brevísimos minutos de «entrevista» en el palco desde donde presencié el resto de la función. Al centro, el compañero que nos hizo de intérprete y que la verdad, no tuvo mucho «trabajo».

volvemos a ocuparnos de él. Aunque por última vez, porque no vale la pena.

¿Crearán ustedes que no nos extrañó lo más mínimo que el «jovencito» no cumpliera su palabra?... Tras esperarle hasta casi las dos de la madrugada, y pesa a sus promesas, no quiso atendernos. Pero que conste que en lo que vamos a decir — continuación — no hay ni el menor asomo de «resentimiento». El periodista podría molestarse por las desconsideraciones de una persona de valía; por ejemplo, de un investigador ilustre, un sabio, un Premio Nobel... Pero en ese terreno no existen antecedentes, al menos en nuestra propia experiencia.

Cuando entre bastidores del Teatro Lírico fuimos reiteradamente testigos del comportamiento de Sinatra hijo, de su «pose», de su malhumor de su tedio, de su «bills»... Más que indignación sentimos verdadera lástima. Pese a sus millones, sus éxitos «fulgurantes» (que ojalá no sean fruto del momento solamente) sus via-

A los veinte años entendemos que se deben tener más aspiraciones que realidades, que logros. Es esta una edad de lucha de preparación, de infinitas cosas por «descubrir»... Pero si a los veinte años se posee ya «todo» o casi todo lo que este mundo antes guardaba sólo para el final de una larga y difícil carrera, ¿es de extrañar que el resultado sea un «producto» tan diferente al que presenciaba el público?

Pero aún hay más: Si esto se logra en tan temprana edad —cosa difícil— por méritos propios, cabe al menos el recurso de la satisfacción interior. ¿Pero es este el caso de Frank Sinatra junior?... ¿Qué sería de él si no llevase el nombre que lleva y si careciese del apoyo y la influencia de su papá?... ¿Dónde le conocerían si alguien no le hubiera hecho el inmenso favor de raptarle y pedir por él un precio desorbitado? Buena prueba de ello es que, después de llevar casi cuatro años como cantante, la mayoría de la gente se enteró de su existencia a

través de la crónica de sucesos. Y otra prueba más contundente: «¿Por qué no ha grabado todavía un solo disco?» En fin: su postura de no atender a los periodistas porque la Prensa le ha venido tratando mal, se cae de incongruente y absurda... ¿Cree acaso que siendo des-cortés y desconsiderado con los periodistas, la Prensa va a reaccionar a su favor? ¿Y cree acaso que puede permitirse el lujo de prescindir de ella...? Eso sería verosímil si él no fuera un típico producto de la publicidad.

Que conste que nosotros —con la entrevista— quisimos tenderle una mano y darle una oportunidad. Pero no la ha querido y allá se las componga.

Eso sí: Seguimos manteniendo que a los veinte años, más que rodearse de «guardaespaldas», se debe estar en condiciones de recibir humildemente, y para propio provecho, algún que otro «coscorrón» o «papirotazo». ¡Buen viaje, amigo!



Entre desaire y desaire, el cantante se «dignó» firmar algunos autógrafos.

Advertisement for 'esta pagina' featuring a typewriter, a camera, and the name 'Antonio Piza'.

### Despedida a agentes de viajes y periodistas alemanes



No nos cansaremos de ponderar la excelente labor y provecho de estos repetidos contactos directos que con Mallorca se proporcionan a Agentes de Viajes, Periodistas, y en general personas relacionadas con el turismo alemán. Buena prueba de lo que decimos, es que Alemania — en el transcurso del pasado año — ha pasado a ser el segundo país del mundo que más turismo proporcionó a Mallorca, con un total de 107.798 visitantes. Esto es algo que ya «BALEARES» había repetidamente vaticinado incluso varios meses antes de que se iniciara la temporada turística.

Ahora, casi simultáneamente reseñamos la llegada y la despedida de nuevos grupos de Agentes y Periodistas alemanes, que ya nos visitan casi en sucesión continua. Si ayer, en consecuencia, dábamos la noticia de la llegada de un nuevo grupo, hoy ofrecemos la instantánea de la despedida de los componentes de la Agencia Tieggs-Farrten, que lleva el sugestivo nombre de «Mallorca, almendros en flor».

El acto de despedida tuvo lugar en el Hotel San Francisco en una simpática fiesta en el transcurso de la cual los visitantes tuvieron la oportunidad de admirar las actuaciones de la Agrupación Folklórica «Casa Oliver» y degustar la típica «porcella» asada. En la foto, vemos el instante en que una gentil expedicionaria se dispone a acometer una cabeza de lechona, en la que humorísticamente alguien había colocado previamente un gigantesco habano.

Las feroces fauces de la lechona sin duda auguraban una lenta, difícil, y «teutónica» digestión. Pero bien valía la pena, y por si acaso uno de los comensales formuló una inefable «conjuración». Lo demás lo haría el bicarbonato, pues sabido es que la lechona asada es tan suculentamente «vengativa».

En el transcurso también de la velada, tuvimos ocasión de recoger la excelente impresión y el gratísimo recuerdo que se llevaban de Mallorca los visitantes. Y dos periodistas nos manifestaron que piensan escribir su entusiasmo sobre la Isla en sus periódicos respectivos que son — tomen aliento, por favor — el «Suderlander Volksfreund» y «Ludenscheider Nachichteten».

Advertisement for 'PINTURA PARA FACHADAS EXTOLITE' and 'ASFALTEX' by 'AGENTE DE VENTAS: FRANCISCO ALBERTI'.





«VIAJE Y PAGUE A PLAZOS»

Table with columns: Excursión a Andorra, salidas diarias, Pesetas, desde, Fin de Semana en Andorra, Andorra y Perpiñan, Andorra - Midi Francés, etc.

«CRUCERO AL NUEVO MUNDO»

Visitando la Feria Mundial de New York Miami y las Antillas ... 1 mes viaje desde 16.000 ptas.

VIAJES CONDE

Ayda, Jaime III, 47 - Telfs. 27040 (5 líneas) y 21500 (4 líneas). - PALMA. AGENTES GENERALES EN BALEARES de: CIE. GENERALE TRANSATLANTIQUE (French Line)...

EUTANO, S. A.

Rogamos a todos aquellos clientes a quienes se hizo la sustitución de las antiguas dotaciones IESA por las nuevas KOSANGAS y no les ha sido devuelto el contrato...

CELLER ABELUX

C/. Ramón Muntaner, 66 - Teléfono 50840 Excelentes comidas típicas Diariamente aperitivos variados Extensa carta Precios asequibles

SAVA AUSTIN



14 plazas 56 HP. 315.000 ptas. 24 plazas 77 HP. 398.000 ptas. - Servo freno 36 plazas 107 HP. 688.000 ptas. - Servo freno y reductora ENTREGAS INMEDIATAS...

Finanzauto, S.A.

Concesionario para Mallorca Comercial GARAGE SEGURA Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

Cassius Clay y su histerismo

(Viene de la página anterior) que la desea. No me preocupa en absoluto. Será exactamente una repetición de lo que todos hemos visto anoche. Soy el rey. Soy maravilloso. Soy, en resumen, el mejor. ¿Qué pasa ahora a aquellos «técnicos» que dijeron que Liston me separaría la cabeza del tronco?...

LISTON HACE DECLARACIONES

Miami Beach, 26. (Afil). — «Al final del sexto asalto, uno de mis cuidadores me dijo que levantaría más mi izquierda. Le dije que no podía. Entonces me indicó que había que detener el combate. Yo no quería, pero «ellos» detuvieron el combate, a pesar de todo».

PIENSA RETIRARSE PRONTO

Miami Beach (Florida), 26. (Afil). — El Campeón Mundial de los grandes pesos, Cassius Clay, ha manifestado en una conferencia de prensa que estaba considerando retirarse del cuadrilátero. Clay, que con sus 22 años es uno de los campeones más jóvenes de la historia de los grandes pesos, declaró a los periodistas: «No, no estoy bromeando. No me gusta pelear. No me gusta recibir golpes. No me gusta pegarme con nadie».

Atletismo

(Viene de la página anterior) por colegios. Mucha potencia en los participantes aunque faltos de entreno y preparación, cosa indispensable para conseguir buenas clasificaciones en pruebas atléticas. El mejor puesto, fué el tercero, logrado en la prueba de Longitud. Completó la participación el equipo presentado por la Escuela Sindical, cuyos componentes se batieron con entusiasmo...

ILUMINACIÓN DE piscinas SOLICITE AMPLIA INFORMACIÓN A NUESTRO DEPARTAMENTO TÉCNICO Electrica Española COSTA Y LLOBERA, 15-TEL. 15341

Otro atleta destacado fué Vidal de Montesión, el cual sorprendentemente se alzó con el primer puesto en 400 metros con 56" 9/10 que le valió alcanzar el nuevo record. Decimos que fué con sorpresa, ya que en las eliminatorias el mejor tiempo fué logrado por Ferrnens de La Salle, que se destronó en la prueba final.

- La clasificación final, por los puntos logrados por los atletas en las distintas pruebas disputadas, es la siguiente: 1. Montesión 318'3 puntos 2. La Salle, 311 id. 3. Luis Vives, 238'3 id. 4. Costa y Llobera, 164'3 id. 5. Magisterio, 64'5 id. 6. Escuela Sindical, 50 id.

Fútbol en Educación y Descanso

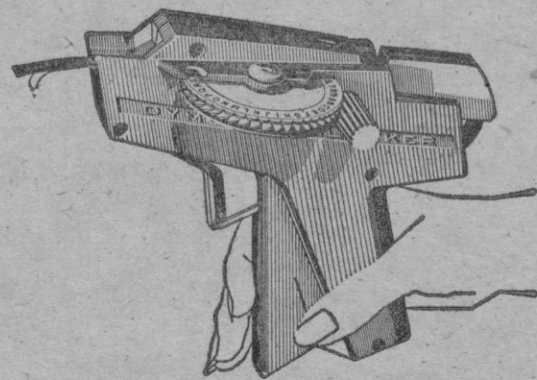
Resultados del domingo Pescados Bover, 2-Luna Parque, 2 Colliense, 1 - Molinar, 1 Clasificación: Equipos J G E P F C P Colch. Salom 16 9 7 0 30 13 20 Luna Parque 17 8 5 4 43 32 21 Pesc. Bover 17 6 6 5 29 30 19 U. Colliense 16 6 4 6 27 31 18 Molinar 17 5 6 6 29 31 16 J. Buñola 17 1 2 14 15 35 4 Partidos para el próximo domingo U. Colliense-Molinar, a las 9 horas, Son Vallort. Pescados Bover-Luna Parque a las 11 horas, Son Vallort.

Guillermo Timoner

(Viene de la página anterior) meses empecaré en serio y ya no admitiré ningún contrato que no sea para correr tras el rodillo. Que no dude nadie de que mi preocupación sigue siendo una. La conquista por quinta vez, del preciado galardón. —Y ahora, hálleme de Caracas. —Si quiere, puedo decirle qué vale la pena tener un accidente para entrar en una sala de espera grandiosa donde esperan heridos de todas clases. Uno con un tiro en la tripita, otro de un accidente de moto, un accidentado en una riña. En fin, muchos, muchos accidentados, esperando se les practique la cura de urgencia. El más leve era yo. Créame que es una experiencia también, y una emoción desconocida. —Pero ¿Y de las carreras de Caracas, qué? —Allí hay más afición que en España. Esta es la pura verdad. En cuanto al éxito deportivo, ya dije que ni Tortella ni yo podíamos esperar grandes cosas. No obstante, todas las pruebas largas, fueron para nosotros. Tortella ha regresado y es portador de tres magníficos trofeos. Yo solo corrí una reunión y una vuelta. Gané una carrera, pero en ella no había trofeo. —No queremos importunarte más. Ya vemos tu nuevo chaleco de escayola y esperamos que pronto puedas desposerte de él. No obstante ya nos satisface verte animado. —Eso sí. Animado lo estoy. Mien tras no haya que cortar no ha pasado nada. —Bien llegado, pues, amigo Guillermo y que se cumplan tus deseos. RAT

10 años de garantía como un cheque al portador. frau SUPERFRIGORIFICOS 10 AÑOS DE GARANTÍA le ofrece años de garantía en todas sus instalaciones UNICO EN EL MUNDO

BORSA LA SOLUCIÓN DE SUS TRANSPORTS Distribuidor TOMAS DARDER HEVIA Av. A. Rosselló, 79 Forma de pago a convenir



## CONOCE DYMO?

**DYMO** se complace en presentarle, su nuevo rotulador M-4. Con él obtendrá cuantos rótulos desee en cinta auto-adhesiva y con letras en relieve, de un blanco intenso sobre un vistoso fondo, del color que Ud. haya elegido.

**UD. LO PIENSA Y DYMO LO ESCRIBE**

SOLICITE CUANTA INFORMACION PRECISE EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL RAMO.

---

Distribuidor exclusivo para España:  
**PULVIMETALURGIA ESPAÑOLA, S. A.-BARCELONA**  
 Delegación en Baleares  
**DISTRIBUIDORA INDUSTRIAL**  
 Pl. España, 81  
 Tel. 27 9 14  
**PALMA DE MALLORCA**

---

FINCASO



GRATIFICARE 3.000 proporción a n d o m e piso hasta 2.000. Informes esta Administración. (10)
VENDO villa, tres plantas, magnífica situación, en Génova. Informes: Teléfono 24789. (11)
VENDO piso ático, zona Camp Redó, muchísimo sol, Teléfono 53973. (10)
POR AUSETARME vendo piso, 70.000 entrada, resto 1.500 mes, Teléfono 52581. De 3 a 5. (15)
VENDO piso a estrenar a 50 m. Paseo Mallorca, 125 m. Cuatro dormitorios, baño y aseo. 20 años exente contribución. Telf. 32368. (20)
COMPRO piso terminado, de 3 a 4 habitaciones. Pago al contado. Telf. 12828. (13)
PARA VENDER. Precioso chalet nuevo en Cala San Vicente, junto al mar. Soberbia vista sobre el Cavall Bernat, 160 m², edificados más terrazas, escaleras, jardín, garage, cisterna. Agua y electricidad. Informes: Telf. 11554. (36)
SE VENDEN locales de negocio a estrenar, frente al Bahía Palace. Facilidades. Informes. Telf. 11554. (15)
PARA ALQUILAR. Local de negocio a estrenar calle Lulio, 6 1/2 mts. fachada por 10. Fácil aparcamiento. Otro a estrenar frente Bahía Palace. Informes: Telf. 11554. (25)
VENDO apartamentos en Ca'n Pastilla. Precio 250 mil pesetas. Informes: Señor GARCIA. Calle Aragón, 560. Tel. 25550. (16)

COMPRARLA piso abre cualquier situación, hasta 200.000 pesetas informes teléfono 13512 (11)
VENDO planta baja immedias Pedro Garau Teléf. 12590. 10 a 2. (11)
VENDO magnífica casa y local para cualquier industria. Calle Ceres, 10. Sob Forteza. (13)
COMPRARLA finca de unas 300 cuarteradas con agua y cerca de algún pueblo. Escribir a esta Admón número 25545 (19)
VIVENDAS a precio industrial, cómodos plazos. Emplazamiento, calle Fray Luis Jaume Vallsper, anular, calle Eusebio Esta da; mucho sol. Enseña: Calle Bararillo, núm 15 entresuelo. (24)
CONSTRUCCIONES SAMILDIMAS. Peñaires, 51. Teléf. 16575. Venta de pisos, apartamentos, solares, estudios y proyectos urbanización (1)
SE VENDE planta baja nueva Forteza núm 33 (10)
VENDO FINCAS urbanas: apartamentos pisos locales: construcción propia PERELLO San Felipe Neri 30 (13)
VENIA de .pisos 4 y 3 dormitorios Informes: Padre Bmé Pou 100 tardes de 4 a 9 (17)
VENDO pisos entrada des de 50.000 resto mínimo de 4.000 pts mensuales Pedro 11 84 (Frente Saór Irebo). (16)
POR AUSETARME vendo 1er. piso. Teniente Juan Llobera, 25, 1e. (10)
OCASION: Vendo local de negocio y entresuelo, calle San Alonso 8, por 260.000. Informes: Calle Navarra, 35, 3e, 4e. (19)
PARTICULAR vendo 5 pisos, 40.000 ptas, entrada, resto 2.000 mes. SR. MARIN. Telf. 21025. 6 a 8. (17)
VENDO, directamente, pisos cerca Avenidas. Plazo cinco años. Tomás Forteza, 73, 1e, 2e. (13)

ANUNCIOS ECONÓMICOS
DOMINGOS Y MARTES: Hasta 10 palabras 20 ptas. y 2.- por cada palabra mas.
MIÉRCOLES A SABADOS: Hasta 10 palabras 15 ptas. y 150 por cada palabra mas.

VENDO piso segundo calle Archiduce Luis: Tres dormitorios, exento, soleado. Informes: Calle Bal mes, 102, principal. Teléf. 53954. (17)
SAMIL. Construcciones, vende, directamente, áticos vista sobre Palha y Puerto. Pisos construcción esmerada. Locales Negocio con vivienda. Facilidades pago. Entrega 30 días. Peñaires, 51, 1e. Telf. 16575. (27)
BUNGALOW playa Arenal (Somtimes), 200 m², jardín. 540.000 pts. a 100 mts. playa. Telf. 44. ARENAL. (16)
PISO 1e con jardín, en el Camp Redó, vendo. Agencia PLANISI. Lonjeta, 18. (13)
PISO 1e: vendo a un tiro de honda de la Puerta San Antonio, nueva construcción. Agencia PLANISI. Lonjeta, 18. (19)
VENDO casa, compuesta bajos y tres pisos, alquileres antiguos. 500.000 pesetas. GAYA. Calle Rubi, 29, 1e. (17)
PARTICULAR vendo finca 38 cuarteradas en montaña a 12 kms. Palma, casa señores y colonos, huerto, bosque, mucha agua y electricidad. Telf. 31054, de 9 a 11 y 2 a 5. (31)
VENDO chalet con facilidades, Almez, 62. (Rafal). (10)
CONSTRUCCIONES: Reparaciones de fincas en general. Sindicato, 150, 3e. (10)
CHALET en Cala Blava cuatro dormitorios, dos baños, garage, 700 m² de jardín, agua corriente; espléndida vista a la bahía vendo. ROSSELLO. Avda Alej. Roselló, 103, entresuelo. (27)
VENDO piso antiguo. Tiene cuatro ventanales en la Avenida. Cuatro dormitorios, baño, calefacción etc. ROSSELLO, Avenida A. Roselló, 103 Entresuelo. (20)
VENDO tres pisos modernos, libres. Informes: Luis Marif, 229 (10)
PARTICULAR vendo apartamentos ARENAL, precio asequible. Pablo Piferer, 6, 2.º Teléf. 30275. (12)
VENDO planta baja o piso. Informes: calle 334, número 21. (Rafal). (11)
NOVIOS, señoras, los pisos que ustedes soñaban se venden en la zona residencial del Tennis nuevo, sólo 180.000 pesetas de entrada; so todo el día, maravillosa vista sobre Son Armadans y bahía. Teléfono 31054, 9 a 11 y 2 a 4. (40)
VENDO pisos cerca Plaza Progreso, desde 375.000 pesetas PERELLO, San Felipe Neri, 30. (13)
NECESITA ostedes comprar vender alquilar tras pasar etc Acuda a nuestra Sección de Anuncios Económicos y resolveré todo cuanto desee rápido y económicamente

★ VENDEMOS APARTAMENTOS
2 DORMITORIOS, SALA COMEDOR, GRAN TERRAZA, COCINA Y BANO COMPLETO EN CALA BLAVA. PRECIO MODICO Y FACILIDADES DE PAGO.
Oficina: C/. PADRE BARTOLOME POU, 103, PALMA

★ PISOS A PRECIO DE GANGA
en la zona residencial de Palma, frente al Tennis nuevo, desde 450.000 pesetas, 3 dormitorios, 2 cuartos de baño, sol todo el día, entrada 150.000 al entregar la llave 200.000 y las otras 100.000 en 20 años. Teléfono 31054, de 9 a 11 y 2 a 5.

SOLARES Y TERRENOS
maquinas para obras
Fincaso logo

SI DISPONE de un terreno edificable, le construiremos en tres meses y por 215.000.- pts. (que pagará en curso y terminación obra) un moderno chalet de esmerada y sólida construcción compuesto de: Hall, comedor con chimenea, tres dormitorios con armarios, cocina, baño, y lavandería (llave en mano). Detalles y planos: Avda. Alejandro Roselló, 17 pral. Teléfono 26799. (57)
SE VENDE solar en Costa de los Pinos. Informes: José Antonio, 15. Teléfono 1432. (14)
PARTICULAR, 7.000 m² terreno, 4 kms. Palma, a 30 ptas. metro. Telf. 12988. De 1 a 3. (17)
VENDO en Rafal, sofá 280 m². frente clínica Llopis. Informes: Telf. 53954. (12)

PROPIETARIO, vendo solar 350 metros, 19 fachada, lado Ausias March. Trato Directo. 3 a 6 diariamente. 31 Diciembre, 75. (19)
SOLAR de 850 m², da a tres calles, zona de gran porvenir, vendo. ROSSELLO. Avda. Al. Roselló, 103, entlo. (19)
DISPONGO terreno para edificar. Informes: Bartolomé Castell, 7. (10)

★ VENDO SOLAR
900 metros cuadrados, incluido local de 400 metros cuadrados. Travesía Gral. Riera. Trato directo Calle Bartolomé Pou, 98.

AGENCIA Inmobiliaria Ferrer. Vendo solar primera línea en Cala Millor (Son Servera y otros). (19)
FINCAS JAUME, Aragón, 22 Cambiaría piso libre en Avenidas con solar de unos 700 m², bien situado. Vendo pisos varias zonas. (21)
CHALET en Son Ametler (junto calle Aragón). Cinco dormitorios, baño, agua corriente, 550 m² de jardín con frutales. ROSSELLO, Avenida A. Roselló, 103, Entresuelo. (24)
VENDO solar esquina dos calles en Ausias March. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1e. (14)
VENDO en San Agustín y cerca Frontón, semi-chalets, aptos para residencias libres, o edificación nuevas. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1e. (22)
VENDO locales y pisos zona Camp Redó, final Hípica antigua, desde locales 150.000 y pisos 260.000 pesetas, facilidades pago. Fincas GRAU. San Miguel, 101, 1e. (25)
FINCAS JULIA, Jaime II, 44 VENDE PISO 1e, cerca plaza toros, 3 dormitorios, 325.000 ptas. (16)

COMPRAS
COMPRO ropa usada, Futos, muebles y trastos viejos. Alfarrería, 9. Teléf. nos 15747 y 25194 (14)
SELLOS compro colecciones y sueltos ALCO. Apartado 378. (10)
TAXI. Permiso para comprar. Telf. 12848. Tardes. (10)

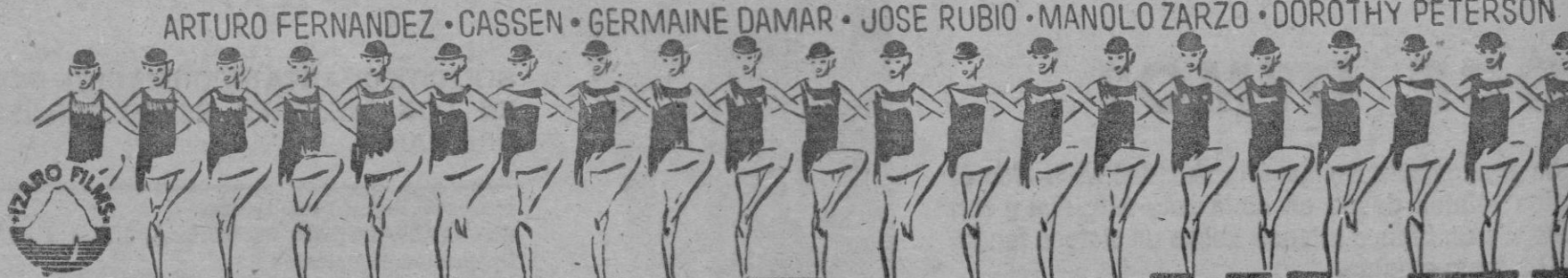
MAQUINARIA
MOTOR eléctrico trifásico, 20 H.P., marca Siemens, seminuevo, vendría. Blanquerna, 31, 3e. Telf. 51255: 3 a 6 tardes. (19)

HOY

TEATRO PRINCIPAL

¡Gran acontecimiento cinematográfico!

Su cómico galán Favorito: CASSEN Arturo Fernández - EN -



ESCALA EN HI-FI

NINA BRACCIO • AIDA POWER • KARINA • DAN MILLAND • ANGEL DEL POZO CON LA COLABORACION DE PERLA CRISTAL
DIRECTOR: ISIDORO M FERRY • PRODUCCION DOCUMENTO FILMS PARA IZAROFILMS • EASTMANCOLOR • TOTALSCOPE
En el mismo programa, formidable reestreno: «PUENTE AL SOL» por Carrol Baker



La primera y excepcional película española con calidad internacional





**Películas de estreno**

**«NINOTCHKA»**

En su tiempo, «Ninotchka» tuvo la virtud de ser la primera sátira contra la Rusia soviética y la primera película en que la hierática Greta Garbo reía abiertamente. Recuerdo que los «slogans» publicitarios para lanzar este film se apoyaban precisamente en la risa de la famosa actriz sueca, tan personal y tan excelente actriz aunque nunca llegara a ser premiada con un «Oscar». Incluso la extremada seriedad de la delegada soviética, hasta la escena del restaurante, viene a ser una preparación para que luego veamos a la mujer que había en Ninotchka después de roto el hielo de los formalismos políticos que la cubrían. Claro que como se dijo entonces y con más razón puede decirse ahora, la sátira contra el mundo comunista cae igualmente queriéndolo o no, sobre el frívolo mundo capitalista, especialmente el de la alta sociedad, despreocupada del bienestar de las clases más bajas.

guramente el realizador que mejor sabía captar los pequeños detalles —recordamos «El bazar de las sorpresas»—, sacar el máximo de las situaciones aparentemente sin importancia, como lo saca de la secuencia del restaurante a base de chistes tontos, sin casi movimiento de cámara y de los actores y dando a éstos toda la responsabilidad. Otro momento característico de Lubitsch —que sabía jugar muy bien con escenas mudas con puertas o ventanas cerradas— es el plano de la salida del tocador de la dama convencida por el discurso de Ninotchka y que luego vemos en el consulado soviético.

En general la película continúa fresca, con bastantes de sus antiguos valores pero esto no es suficiente para disuadirnos de nuestra idea de que el cine continúa progresando y esto se nota en «Ninotchka» a pesar del esfuerzo que supuso en su momento y continuamos admirando a Lubitsch como narrador de una gracia poco común. Destaquemos el buen trabajo interpretativo de Melvyn Douglas.

CINEFILO

**PARA BRASEROS**  
EL MEJOR COMBUSTIBLE  
TEL. 16512  
SERVICIO A DOMICILIO  
ENVASES 70 KILOS

Aunque al ver después de los años nuevamente a «Ninotchka», nos haga pensar, enseguida, que no cabía despreciar tanto «La muchacha de Moscú», versión musical del mismo argumento, nos alegra encontrarnos nuevamente con Ernst Lubitsch, el vienés trasplantado a Hollywood, verdadero maestro del humor y, en su tiempo, se-



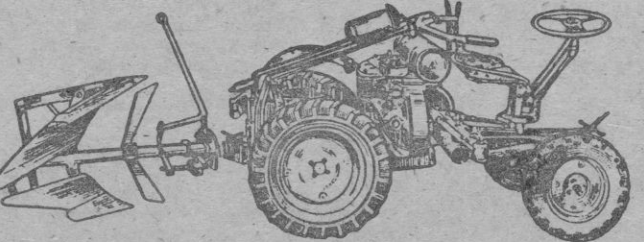
**MOTOAZADA PASQUALI**

INDICADISIMO PARA EL CULTIVO DE HORTALIZAS

Precio: 17.000 pts.

**Motocultor PASQUALI**

le solucionará el problema de sus tierras incluso el del arbolado bajo (El más adecuado para el cultivo de naranjos)



10 H.P. a gas oil o petróleo agrícola  
**Comercial CRUELLAS**  
Arco de la Merced, 29

**Crítica musical**

**Triunfal presentación de la orquesta de Tommy Dorsey**

**DECEPCIONO FRANK SINATRA JR.**

Pese a la intensa y fabulosa propaganda desplegada en torno al internacional «show» Frank Sinatra Jr. y la Orquesta de Tommy Dorsey, el público, a la hora de la verdad, no acudió a las urnas jazzísticas con el entusiasmo y asistencia esperados. Y estamos por asegurar, que gran parte de la media entrada registrada en el Lírico, se dejó arrastrar más por la personalidad post-secuestrada del joven cantante americano, que por la valía indiscutible de la orquesta de Tommy Dorsey. No obstante, este mismo público, a las primeras de cambio, valoró justamente las excelencias instrumentales de un conjunto, aplaudiéndolo sin reservas, y reconociendo en el mismo virtudes innegables. El espectáculo insólito, repetimos, en un escenario de provincias, no en balde, entrañaba no únicamente el poder atractivo de un nombre, que supo representar una época—la de Tommy Dorsey— con gran dignidad artística, sino el fruto de una tradición, condimentado en la actualidad, diríamos, con los mismos ingredientes que tanto sabor le proporcionaron en aquel entonces. El «jazz» —contrariamente a otras formas ligeras de música melódica y de temporera— representa una categoría musical, y el hecho de que pueda o no un determinado estilo, adaptarse a la época presente, no indica desmerecimiento alguno. A lo más, una inadaptación, una postura rebelde, si se prefiere, pero nunca, en el peor de los casos, algo peyorativo.

El caso de la actual orquesta de Tommy Dorsey —émula del sentir humano de aquella otra, pegada diariamente al latido vivo y despierto de Tommy Dorsey— sigue ofreciendo un repertorio de época, lejano a veces, pero siempre digno de oírse y ser paladeado, como algo que el tiempo no puede borrar totalmente del mundo de la sensibilidad. Oímos en efecto canciones que nada tienen que ver, pongamos por ejemplo, con las interpretadas en jazz moderno por la orquesta de Stan Kenton, ni por la de Duke Ellington o Count Basie, reflejos éstas de unas técnicas y procedimientos armónicos de mayor consistencia vanguardista o de una evolución que al parecer, el conjunto que comentamos, no ha querido sufrir ni tan siquiera recordar. Pero aun así, con más estilo de evocación que de actualidad, la orquesta de Tommy Dorsey, con sus diez y seis instrumentistas virtuosos y sabedores de la deliciosa clase jazzística que representan, convencieron ampliamente. Entre otras, el «Summertime», «Violets for your furs», «Y can't get started» —que recordemos al menos— fueron canciones dichas con emoción y gran estilo. El cauce de su expresión no podía en verdad ser más generoso: arreglos dedicados a un conjunto compuesto de seis saxos, tres trombones, cuatro trompetas, batería, contrabajo y piano. De tales cuerdas, sin duda, escogemos la de trombones musicalmente extraordinarios, de una precisión y expresividad asombrosas. Y naturalmente, de las trompetas actuales, la famosa y espectacular del gran Charlie Shavers; un prodigio de equilibrio, afinación y ritmo, hasta su físico nos hizo recordar al de Louis Armstrong!

Hubo, durante el espectáculo, sus conatos de ambiente de jazz, cuando un americano desde el público interrumpió en voz alta, la interpretación de este formidable trompeta. Charlie Shavers, no titubeó en responder: una cascada de agudos, afilados como agujas de coser, estremecieron el aire, y al mismo ánimo del oyente que prorrumió en grandes aplausos, Charlie Shavers acababa de demostrar por unos momentos de lo que era capaz. El americano protestó se quedó mudo para el resto de la función.

La orquesta de Tommy Dorsey, bajo la dirección de Sam Donahue, saxo de relevantes, aunque no excepcionales aptitudes, demostró a lo largo de la velada, su dominio en el empaste, afinación, una certera maestría en evocar el estilo de su ilustre predecesor, colaborando discretamente las cantantes Jeannie Thomas y Helen Forrest, y con mucha experiencia vocal el cuarteto «Pep Pipers», ya famosos en tiempos de Tommy Dorsey.

Como punto final, dediquemos unas líneas al joven yaptado, en el que unas determinadas circunstancias y el gran nombre de su padre, le han conducido tan en volandas sobre los principales escenarios. Nuestro hombre, al que todavía no se le quitó el susto del secuestro, cantó con estilo, pero sin relevancia ni afinación alguna, varias canciones, sobresaliendo —¡menos mal!— su versión de «Noche y día», la que al menos por unas centésimas, consiguió paliar el mal efecto producido por una vocalización primitiva. No obstante, digamos que el muchacho es joven, y que el camino que le falta por andar, se nos antoja de momento muy largo y de dudoso horizonte.

Cuidó de la presentación del espectáculo el locutor de «Radio España», de Barcelona, Enrique Casademont, quién lució sus dotes de presentador, rapsoda y ventrílocuo.

AGUILA DE CACERES



**EL AMOR**  
Las canciones  
**EL PAISAJE**  
Las hawaianas  
**EL BIKINI**  
El colorido  
**EL HUMOR**

HACEN CONSTANTE ACTO DE PRESENCIA EN LA ESTUPENDA PRODUCCION **PARAMOUNT**



**ELVIS PRESLEY**  
**AMOR EN HAWAII**

JOAN BLACKMAN · NANCY WALTERS · ANGELA LANGBURY  
PANAVISION Director: NORMAN TAUROS TECHNICOLOR



**SALA AUGUSTA**

**- MAÑANA -**

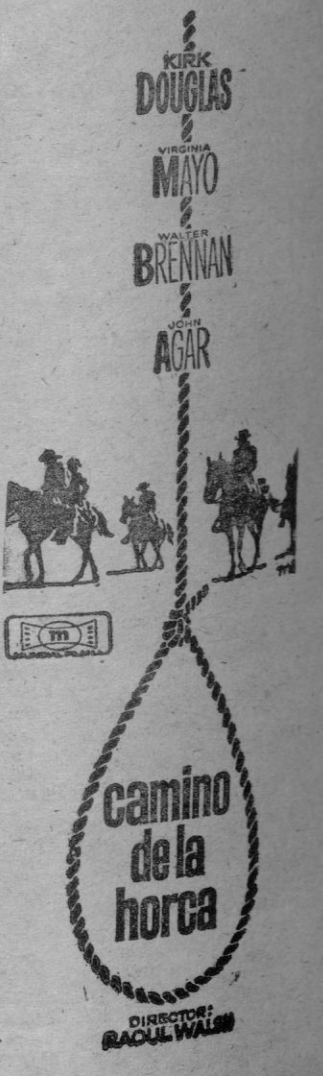
UN MARAVILLOSO VIAJE AL PARAISO DEL PACIFICO ENTRE EL ROMANTICO CIELO HAWAIANO Y EL TREPIDANTE RITMO DE

**¡ELVIS!**

Complemento: **«LOS CORRUPTORES DE ALASKA»**



Nunca se había detenido a pensar si el hombre que llevaba a la horca era culpable o inocente... su deber consistía únicamente en arrestarle



CINE

ACTUALIDADES.— Desde las 3'45: SATANAS NUNCA DUERME (William Holden, Clifton Webb) — Cinemascope Color de Luxe; NODOS A y B núm. 1.103 — IMAGENES núm. 997 LA PESCA (Autorizado mayores).

AUGUSTA.— Desde las 3'00: LUZ EN LA CIUDAD (Olivia de Havilland y Rossano Brazzi); Cinemascope, Metrocolor. — LA TRAMPA (Richard Widmark). (Aut. mayores)

ASTORIA.— Desde las 3'00: HIROSHIMA LA CIUDAD MARCADA (Ayako Wakao y Yiro Tamiya). — CAN-CAN (Shirley Mac Laine, Frank Sinatra y Maurice Chevalier); Technicolor (Autorizado mayores).

AVENIDA.— Desde las 3'15: 'Local climatizado) LA ESCAPADA (Vittorio Gassman y Catherine Spaak). — MICHACHAS DE BAGDAD. (Aut. mayores).

BALEAR.— Desde las 3'15: EL RASTRO DEL ASESINO (Tony Curtis, Marisa Pavan y Gilbert Roland); Cinemascope. LA REINA DEL TABARIN (Mikaela). (Aut. mayores).

CARTELERA

BORN.— Desde las 3'15: (Local climatizado) GRAN JUGADA EN LA COSTA AZUL (Jean Gabin, Alain Delon y Viviane Romance); Cinemascope. — Complementos cortos. (Aut. mayores).

CAPITOL.— Desde las 3'15: BESALAS POR MI (Cary Grant y Jayne Mansfield); Cinemascope, color De Luxe. — REFUGIO DE CRIMINALES (Don Murray) (Aut. mayores).

DORADO.— Desde las 3'30: LA SOMBRA VENGADORA LOS MONGOLES (Jack Palance) (Tolerado menores).

FANTASIA.— Desde las 3'00: ESCRITO EN EL VIENTO (Rock Hudson); en color. — YO Y EL CORONEL (Danny Kaye) (Tolerado menores).

HISPANIA.— Desde las 3'15: BESALAS POR MI (Cary Grant y Jayne Mansfield); Cinemascope, color De Luxe. — MAS ALLA DE RIO GRANDE (Robert Mitchum); Cinemascope, Eastman-color. (Aut. mayores).

LIRICO.— Desde las 3'15: «NINOTCHKA» (Greta Garbo y Melvyn Douglas). — BUSCA TU REFUGIO (James Cagney y Viveca Lindfors). (Aut. mayores).

METROPOL.— Desde las 3'00: EL CREPUSCULO DE LOS AUDACES (Rock Hudson y Cyd Charisse); Technicolor. — ESPIAS DE UNIFORME (Van Johnson). (Aut. mayores).

ORIENTAL.— Desde las 3'00: LA SOMBRA VENGADORA. LOS MONGOLES (Jack Palance) (Tolerado menores).

PRINCIPAL.— Desde las 3'15: ESCALA EN HI-FI (Arturo Fernández, Cassen y Germaine Damar); Eastmancolor, TotalScope. PUENTE AL SOL (Carrol Baker) (Aut. mayores).

PROGRESO.— Desde las 6'00: EL RASTRO DEL ASESINO (Tony Curtis, Marisa Pavan y Gilbert Roland); Cinemascope. LA REINA DEL TABARIN (Mikaela). (Aut. mayores).

PROTECTORA.— Desde las 3'00: LA MUCHACHA QUE SABIA DEMASIADO (John Saxon, Leticia Roman y Valentina Cortese) SIEMPRE TU Y YO (Doris Day y Frank Sinatra). Technicolor (Aut. mayores de 18 años).

RIALTO.— Desde las 3'30: LA SOMBRA VENGADORA. LOS MONGOLES (Jack Palance) (Tolerado menores).

RIVOLI.— Desde las 3'00: (Local climatizado) REBELDE SIN CAUSA (James Dean, Natalie Wood y Sal Mineo); Cinemascope, Warnercolor. — LAS LOCURAS DE BARBARA. (Aut. mayores).

VICTORIA.— Desde las 6'00: LA SOMBRA VENGADORA. LOS MONGOLES (Jack Palance) (Tolerado menores).

SALA DE FIESTA CABALA (Hotel de la Almudaina) Tarde y noche: Baile. CASA VALLES.— Noche: Baile y atracciones. CHUMBO (Hotel Pireo). — Todas las noches: Baile. CLUB SALEM.— Todas las noches: Baile y atracciones. GOMILA.— Noche: Baile y atracciones.

IBIZA.— Todos los días: Bailes y atracciones. MONTECRISTO.— Noche: Folklore español. SAINT TROPEZ.— Tarde y noche: Baile. SESAMO.— Noche: Baile y atracciones. TRIANA.— Tarde y noche: Baile y atracciones. TROCADERO.— Tarde y noche: Baile y atracciones.

SALA RIVOLI. 2.ª semana DE EXITO ARROLLADOR. De complemento: LAS LOCURAS DE BARBARA (Aut. mayores). HORARIO: «REBELDE» 4'25, 7'30, 10'35. «LOCURAS» 3'15, 6'20, 9'30. REBELDE SIN CAUSA. JAMES DEAN. NATALIE WOOD.

LA «BALEARES»

HOY

«TOLERADA MENORES!!»



- ★ RIALTO
★ ORIENTAL
★ DORADO
★ VICTORIA

DELTA FILMS S.A. ¡AUDAZ! ¡TEMERARIO! ¡IMPLACABLE! La SOMBRA VENGADORA. Complemento: «LOS MONGOLES» por JACK PALANCE.

La guerra en plena naturaleza... y... el amor en la jungla. Un aspecto inédito de la guerra y su realismo. Ayer ENEMIGOS (YESTERDAY'S ENEMY). STANLEY BAKER, GUY ROLFE, LEO McKERN, GORDON JACKSON. DIRECTOR: VAL GUEST. MEGASCOPE. La violencia de la muerte y los violentos amores de los soldados. Mañana estreno. TEATRO BALEAR. Autorizada sólo para mayores. HOY ULTIMO DIA «EL RASTRO DEL ASESINO»

# La vigilancia sobre sus propios guardias fronterizos, problema de Alemania Oriental

BERLIN. (Especial para Pyresa). — Dos guardias fronterizos de Alemania Oriental conversaban. —Si yo huiera hacia Alemania Occidental, dispararías contra mí?, preguntó el Cabo Hans. —¡Naturalmente!,... ¿Tú no dispararías contra mí?, replicó el Sargento Fritz. —¡No! —Pues, muy bien, entonces primero me marcho yo!

Esta anécdota de actualidad ilustra uno de los problemas más agudos del régimen comunista de Alemania Oriental, es decir, la creciente deslealtad de los soldados destacados en la guardia que vigila la valla de hormigón y alambre de púas que constituye su frontera con Berlín y Alemania Occidental.

DESPUES DE LA CONSTRUCCION DEL MURO, 1400 HOMBRES HAN HUIDO DEL BERLIN ORIENTAL. Durante los dos primeros años después de la construcción del muro de Berlín, el 13 de agosto de 1961, el equivalente de 23 compañías del ejército de Alemania Oriental —1.400 hombres— han huido hacia el Oeste y, de acuerdo a las informaciones proporcionadas por dos guardias que desertaron en agosto de 1963, aproximadamente el 70 por ciento de sus camaradas harían lo mismo si tuvieran oportunidad. Los mismos guardias informaron que, si bien tienen instrucciones de disparar al cuerpo contra cualquier persona sorprendida en el intento de fuga,

la mayoría procura no dar en el blanco. Muchos guardias, aunque están obligados a disparar, no se sienten dispuestos a matar civiles indefensos. A veces, centenares de balas son disparadas sobre los refugiados en trance de fuga, sin que ninguna de ellas dé en el blanco. Muchos soldados tratan deliberadamente de hacer las peores demostraciones posibles de puntería durante las prácticas de tiro al blanco de modo que no sean asignados a la guardia de la frontera. El régimen comunista, percatado de la actitud de los guardias, se ha apresurado a sembrar de minas mortíferas su frontera con Alemania Occidental, que tiene 1360 kilómetros

18.000 hombres —las «S.S. verdes»— forman su policía fronteriza. Ahora han colocado minas a lo largo de los 1.360 kms. de frontera



de largo como medio de neutralizar los intentos de fuga hacia Alemania Occidental. «Las minas son más efectivas que los hombres en los torreones de vigilancia o que los guardias patrullando las forestas enmarañadas», declaró el Coronel Herpert Pathe de la policía fronteriza de Alemania Occidental al notar que los comunistas habían eliminado sus torreones y los habían reemplazado con fortines y trincheras de difícil identificación. «Eso es muy desafortunado para cualquier refugiado potencial», añadió el Coronel Pathe. «Anteriormente, esa gente podía orientarse por los torreones y mantenerse lejos de ellos. Si no se conoce muy bien la región, se puede caer en brazos

de los guardias agazapados en sus trincheras». Los campos de minas comunistas parecen haber sido tendidos en extensiones de 60 por 20 metros. Cada una contiene 30 minas soviéticas diseñadas contra los infantes. Como medida adicional, según el Coronel, los comunistas usan destellos de magnesio, primitivamente manufacturados, y que son «lo suficientemente poderosos como para cegar momentáneamente a una persona. Se producen estos destellos al tocarse los alambres entrecruzados a través de los campos de minas». PREOCUPACION COMUNISTA: HUIDA DE SUS PROPIOS GUARDIAS. El Coronel Pathe dijo que

aún estaba por ver cuanto éxito habrán de alcanzar los comunistas en su intento de evitar que sus propios guardias huyan hacia el Oeste. «Recién llegados, nos han dicho que los oficiales comunistas están tratando desesperada-

vicio de fronteras, son despreciados por la población local. Gran número de muchachos de Alemania Oriental rechazan las invitaciones para bailar con los militares y algunos de los soldados que han desertado manifiestan que habían sido víctimas de escupitajos lanzados en la oscuridad. Los guardias fronterizos, uniformados de verde, son llamados acremente los «SS verdes». Los grupos «SS» fueron las unidades nazis escogidas bajo el régimen de Hitler.

Un decreto de los comunistas fechado el 22 de 1962, cuyo cumplimiento agudiza la diferencia entre guardias y civiles, prohíbe a los miembros de la guardia fronteriza el uso de indumentaria civil mientras gozan de licencia en sus respectivas

## La única mujer que en España es jefe de estación

Despacha billetes, factura equipajes, limpia el andén y da paso a ocho trenes diarios en Baños de Mula

EN la historia de los ferrocarriles españoles, ha habido muchas y muy variadas anécdotas, muchas cosas pintorescas y graciosas, casi siempre relacionadas con el trabajo de los trenes. Pero pocas veces se ha oído el caso de una mujer que sea «Jefe de Estación», prácticamente sólo se ha podido oír una vez, dado que solamente una mujer es, en España, «Jefe de Estación».

DE FAMILIA FERROVIARIA. Doña Lucía Martínez Noguera, es la señora que trabaja como «Jefe de Estación» en el pueblo de Baños de Mula. Quizás el trabajo que tiene en relación con los trenes no sea muy grande, dado que solamente ocho trenes pasan por la dicha estación al cabo del día; pero aquí no termina su trabajo, ya que se dedica como única empleada de la estación, a realizar toda clase de trabajo que le proporciona la misma; así, ella limpia, despacha los billetes, factura los equipajes, etc.

En verdad, todo eso la viene de familia, ya que su padre era guarda de las obras de la estación de Baños de Mula, su hermano es factor autorizado para jefe en la estación de Bentel, otro hermano es guardaguías; etc., toda la familia está relacionada con los ferrocarriles por ello no es raro que Lucía haya sentido también atracción por los transportes ferroviarios.

De todo esto se desprende que Lucía Martínez es una mujer admirable, llena de voluntad y de buen ánimo, deseosa de continuar la tradición familiar que la impulsa a trabajar en los ferrocarriles españoles con un valor y una abnegación realmente formidables. Más aún si se tiene en cuenta que dicha señora no es ya muy joven, pues cuenta 62 años de edad y lleva desde los 28 como Jefe de Estación en un pequeño pueblo donde la tranquilidad debe de ser realmente aburrida, en un ambiente triste y sombrío.

UNA AGRADABLE SORPRESA. Lucía Martínez, ha sido el alma de la Estación de Baños de Mula. La gente que viajaba en los trenes se sorprendía cuando al llegar a la citada estación observaban que el «Jefe de Estación» era una mujer. Esta sorpresa era mucho más agradable para los viajeros, cuando Lucía se encontraba en los primeros años de su trabajo, como «Jefe de Estación», todavía soltera. «Una jefe de estación joven y guapa!»

La presencia de Lucía Martínez, dentro de los ferrocarriles, contribuía a un mayor tráfico en la línea que tenía el punto de parada en Baños de Mula?

Gracias a Dios, Lucía Martínez, estuvo solamente dos veces enferma con lo que su trabajo no fué interrumpido en ninguna ocasión. Lleva 372 meses trabajando en su puesto y en total ha dado salida y entrada a unos 2.976 trenes. Quizás el mejor recuerdo que Lucía Martínez tiene de su vida profesional, sea el de la inauguración del ferrocarril Murcia-Carabaca, que tuvo lugar el 1 de junio de 1933 y del

que fue testigo la jefe de estación. SU VIDA PARTICULAR. En su vida particular, Lucía Martínez, es una mujer como todas las demás. Se casó, pero la felicidad no fué completa dado que su marido murió pronto, dejándola sola con sus dos hijas, que en el fondo fueron dos alicientes para Lucía, y la animado y poder mitigar un poco la ron para poder seguir trabajando pena que sufría. El tiempo pasa y una de sus hijas se casa y al poco tiempo Lucía se en-

Su ilusión es viajar mucho en tren cuando le llegue la jubilación

cuente con dos nietas que contribuirían a dar alegría y paz a un hogar triste. Lucía Martínez ha trabajado toda su vida en servicio de los ferrocarriles, puesto que entró de moza y todavía continúa su trabajo con la misma ilusión con que lo realizaba hace 30 años. Pero el día de su jubilación

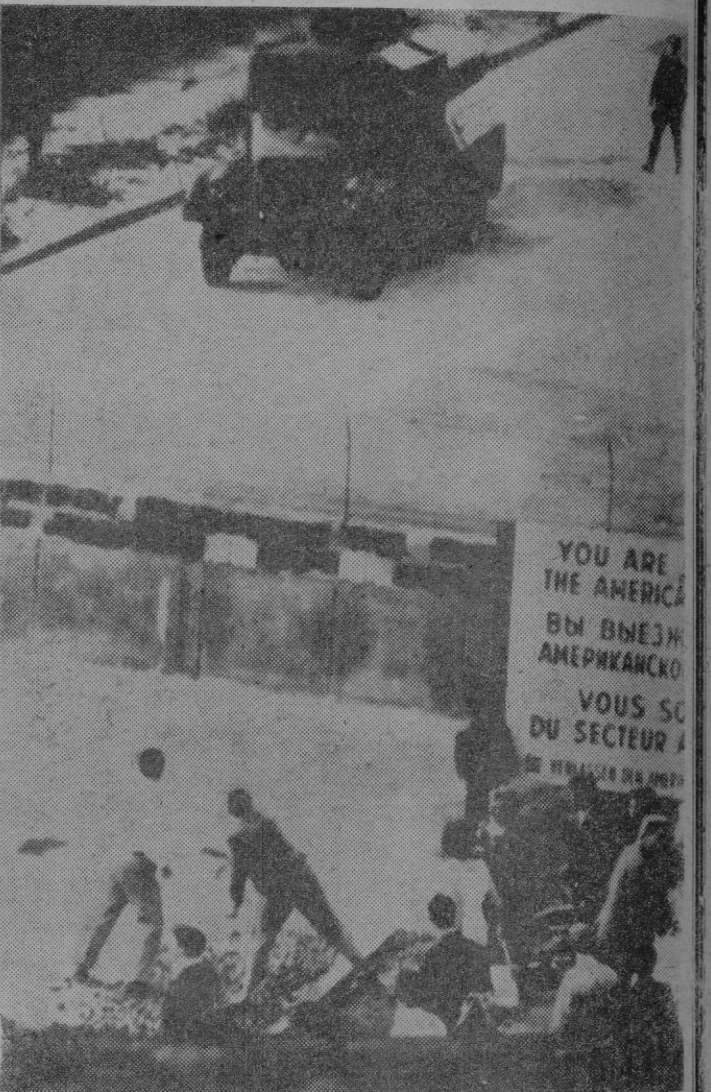
está ya cerca, y entonces Lucía será recordada por todos aquellos que en algún día pasaron por la estación de Baños de Mula y se sorprendieron al ver a esta mujer infatigable y llena de virtudes. Lucía lleva en la estación más de once mil días, ya que solamente descansa los miércoles de cada semana y tiene una veintena de días anualmente como vacaciones. El trabajo se incrementa durante los meses de verano, al acudir muchas gentes a tomar los baños, y entonces hay que multiplicarse en una labor realmente agobiante y agotadora. Por otra parte la pericia y destreza en el trabajo de Lucía, han servido para que su estación, se encuentre en la lista de aquellas que no han tenido accidentes en toda su existencia.

Actualmente, desde la puesta en funcionamiento de los «ferrobuses», el servicio se ha incrementado de una manera considerable, como lo testimonia el que en una quincena se hayan vendido 400 billetes más que antes de entrar en servicio los citados coches. Queda a ustedes les parezca pequeña la cifra de billetes, pero deben de tener en cuenta que se trata de un pueblo de la provincia de Murcia. CUANDO SE JUBILE VIAJARA POR TODA ESPAÑA

Si, este es el deseo de la única «Jefe de Estación» de España. Cuando termine su servicio activo, desea viajar por toda la geografía hispana y poder conocer todo aquello que su trabajo la impidió ver anteriormente. Nosotros deseamos de todo corazón a esta mujer verdaderamente abnegada en su trabajo que en esa jubilación, que ya se anuncia, pueda disfrutar tanto como trabajó antes.

Lucía Martínez, aunque parezca increíble, no sabe prácticamente lo que es un tren. Ante sus ojos han pasado innumerables locomotoras y vagones. Sus oídos apenas han registrado otros sonidos que los de los trenes: el largo pitar de las máquinas y el trepidar de los vagones de viajeros y de mercancías sobre los rieles asentados en lecho de piedras. Conoce muy bien los trenes, pero desde fuera. Ahora viajará muchísimos kilómetros y conocerá con detalle cómo son los trenes por dentro, y también cómo son las estaciones vistas desde la ventanilla de un vagón. Ella está dispuesta a viajar mucho, pero acaso sienta nostalgia de su querida profesión y acaso un buen día se baje del tren, para pedir a un antiguo colega suyo que le deje empuñar el farol o la banderola roja, que para Lucía fueron tan familiares.

TOMAS PENAFIEL



EL MURO DE LA VERGUENZA EN LA CIUDAD DIVIDIDA. UNOS JOVENES DE LA REPUBLICA FEDERAL APEDREAN UN CAMION CISTERNA SOVIETICO, A TRAVES DEL MURO SEPARADOR.

mente de mantener sus unidades intactas», declaró. «Nunca dicen anticipadamente a sus soldados cual será la zona que habrán de patrullar o quienes habrán de conformar sus grupos».

El Coronel ha manifestado que el equipo pesado, carros blindados, por ejemplo, ha sido retirado de las cercanías de las zonas fronterizas desde que un buen número de hombres han usado de esos y otros vehículos para abrirse campo a través de «cinco hileras de alambres de púas y minas».

Otra de las precauciones contra los desertores empleadas por los comunistas ha consistido en la rotación constante de su fuerza de policía fronteriza que cuenta con 18.000 hombres. Cada compañía hace un servicio de guardia en un sector fronterizo por periodos de seis a nueve meses y luego se le transfiere a otra región de Alemania Oriental. Si una unidad pierde más de 10 hombres —escapados hacia el Oeste— se le considera indigna de confianza y es reemplazada.

El aumento considerable de desertores de los guardias fronterizos que empezó en agosto de 1963, se atribuye al proyecto de licenciamiento del servicio militar de más del 70 por ciento de las unidades asignadas al servicio de fronteras. Esta es su última oportunidad de escapar de la zona soviética antes de ser embarcados hacia el interior y devueltos a la vida civil. Muchos guardias ya han cumplido sus 18 meses de servicios bajo la ley de conscripción militar comunista puesta en vigor en mayo de 1962.

Los desertores más recientes informan que aquellos que han quedado atrás se muestran muy preocupados acerca de cómo habrán de ser recibidos después de su licenciamiento. Los guardias de Alemania Oriental, particularmente los que hacen ser-

ciudades, no ha hecho si no intensificar la hostilidad hacia estos.

Esa prohibición, destinada a desalentar los contactos y las amistades con la población civil, es vigilada por un contingente especial de soldados que irrumpen en bares, cines y otros lugares públicos tratando de sorprender a algún guardia vestido de civil.

De acuerdo a las informaciones de un ex guardia, muchos burlan aquellas prohibiciones, a pesar de los peligros, teniendo sus ropas de civil en casa de amigos o parientes. Cuando obtienen permiso o licencia, cambian de vestiduras y gozan de algunas horas libres como seres humanos normales.

Sin embargo, la mayoría de los guardias son extraños a las zonas en que prestan sus servicios, pues son enviados a ellas, desde otras partes de la zona soviética, precisamente porque no disponen ni de amigos ni de parientes en los lugares en que están acantonados. Permanecen solitarios, prisioneros de una disciplina severa y del adoctrinamiento comunista impuesto por los oficiales del servicio en cada unidad. Su única esperanza es la fuga hacia el Occidente.

ERIC MICHELSEN

### LA BOMBA DE LA ACTUALIDAD

Grupos bomb Verticals con motor eléctrico o de explosión Electro-bombas Sumergidos Ideales Apropriados para elevación de aguas en pozos profundos y perforaciones de diámetros reducidos y nive variable. Consulte su caso en ELECTROMOVIL Aragon 8 - Teléfono 11961 Distribuido exclusivo



Baños de Mula. — LA ÚNICA MUJER JEFE DE ESTACION DE LA RED DE LOS FERROCARRILES ESPAÑOLES, DOÑA LUCÍA MARTINEZ NOGUERA, BAJO EL RELOJ DE «SU» ESTACION QUE HA MARCADO SUS 31 AÑOS DE SERVICIO. EN LA FOTO ESTÁ ACOMPAÑADA DE SU NIETECITA Y DE UNA DE SUS HIJAS. — Foto Cifra